

# LES TROYENS A CARTHAGE

## PROLOGUE.

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

### LAMENTO.

And<sup>te</sup> un poco lento. 66 =

PIANO.

*ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Cres.

*ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

*ff* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* *p*

*p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

Cres

*ff* *p* *f* *p*

Ped. \* *p* *f* *p*

Violons. *p*

Instruments à vent  
Clar. Basse, Tromb.

*La main droite toujours p**Il canto ben marcato.*

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *Il canto ben marcato.* The second system features a forte (*f*) dynamic marking. The third system includes a piano (*p*) dynamic marking. The fourth system features a forte (*f*) dynamic marking and includes a triplet of eighth notes in the bass staff. The fifth system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The sixth system includes a forte (*f*) dynamic marking. The notation is complex, with many beamed notes and slurs, indicating a technically demanding piece.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as dynamics, articulation, and fingerings.

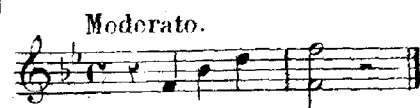
- System 1:** Features a melody in the treble clef with eighth and sixteenth notes, and a bass line with quarter and eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).
- System 2:** The treble clef has a complex passage with many beamed sixteenth notes, marked with *f* and *12* (fingerings). The bass clef has a melody with eighth notes, marked with *6* (fingerings).
- System 3:** The treble clef has a melody with eighth notes, marked with *p*. The bass clef has a melody with quarter notes, marked with *mf* (mezzo-forte).
- System 4:** The treble clef has a melody with eighth notes, marked with *Cres.* (Crescendo). The bass clef has a melody with quarter notes, marked with *f*.
- System 5:** The treble clef has a melody with eighth notes, marked with *p*. The bass clef has a melody with quarter notes, marked with *Dimin.* (Diminuendo).
- System 6:** The treble clef has a melody with eighth notes, marked with *f*. The bass clef has a melody with quarter notes, marked with *p*.

## LEGENDE

La première toile d'avant scène est levée. Une seconde toile d'avant-scène est baissée représentant une vue de Troie en flammes. Un rapsode en costume grec et la lyre à la main, récite seul sur le devant du théâtre. Le chœur des rapsodes invisibles chante derrière le second rideau.

### Le rapsode récitant. ( *Parlé* )

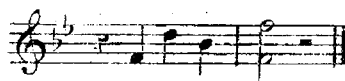
Une harpe derrière le rideau et le plus près possible du rapsode.



Après dix ans de guerre et d'un siège inutile,  
 Les Grecs désespérant de renverser la ville  
 De Priam, renonçant à venger Ménélas,  
 Feignirent de partir en implorant Pallas.



Laissant sur le rivage  
 Comme un pieux hommage  
 Offert à la déesse irritée, un cheval  
 De bois, immense, colossal.



Cette œuvre étrange, incroyable, inouïe,  
 D'hommes armés était remplie.



Les prêtres et le peuple et le roi des Troyens  
 Trompés par l'artifice  
 D'un des soldats d'Ulysse.

Abandonné, disait-il, par les siens,  
 Dans leurs murs aussitôt voulurent introduire  
 La redoutable offrande avec dévotion,

En pompe la conduire

Au temple d'Ilion.



En vain Cassandre l'inspirée  
 La noble sœur d'Hector, de la foule égarée

Veut-elle ouvrir les yeux,

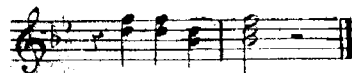
Tous la traitent de folle, aveuglés par les dieux

« Abattons les remparts, couvrons de fleurs la voie!

« S'écriaient les guerriers, formez cortège enfants,

Et que jusques dans Troie,

« La trompette et la lyre accompagnent vos chants! »



Avant qu'un funèbre silence  
 Fut venu succéder aux accents triomphaux

De ce peuple en démence,

Ecoutez de quels sons frémirent les échos.

## MARCHE TROYENNE

DANS LE MODE TRIOMPHAL.

All<sup>o</sup> non troppo e pomposo. (138 = ♩)

CHŒUR  
de RAPSODES  
derrière la toile.

All<sup>o</sup> non troppo e pomposo.

Trompettes dans le lointain.

PIANO.

CHŒUR.

Soprani 1<sup>re</sup>

*p*

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

Bassi 1<sup>re</sup>

*p*

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

Bassi 2<sup>de</sup>

*p*

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

rièrè aux regards doux A nos des-tins soit favo-ra-ble

rièrè aux regards doux A nos des-tins soit fa-vo-ra-ble

rièrè aux regards doux A nos des-tins soit fa-vo-ra-ble

Rends I-li-on i-nébran-la-ble Bel-le Pal-las proté-ge-nous!

Soprani 2<sup>di</sup> e Contralti.

Tenori.

Bassi 1<sup>mi</sup> e 2<sup>di</sup>

Entends nos

Entends nos

Rends I-li-on i-nébran-la-ble Bel-le Pal-las proté-ge-nous!

Soprani 2<sup>di</sup> e Contralti.

voix, Vier-ge su-bli-me, Au son des flû-tes

Tenori.

voix, Vier-ge su-bli-me,

Harpes.

Hautbois.

Soprani 2<sup>di</sup> e Contralti.

de Din - dy - me Se mê - ler au plus haut des airs

*f p*

Soprani 2<sup>di</sup> e Contralti.

Au son des flû - tes de Din - dy - me

Tenori.  
Au son des flû - tes de Din - dy - me Se mê -

*f p f p f p f p f p f p*

Se mê - ler au plus haut des airs

Se mê - ler au plus haut des airs

Que

*f p f p f p p f p*

*f* 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Que la trom-pet-te Phry-gi-en-ne

la trom-pet-te Phry-gi-en-ne u-ni-

Cornets et Tromb

*f*

*mf*

U-ni-e à la ly-re Troy-en-ne

*Dimin.* *mf*

e à la ly-re Troy-en-ne

Hautbois

*mf*

*mf*

Te por-te nos pi-leux con-certs

Te por-te nos pi-leux con-certs

U . ni . e à la ly - re Troy - en - ne

U . ni . e à la ly - re Troy - en - ne

Harpes

Du

Te por - te nos pi - eux con - certs Du

Te por - te nos pi - eux con - certs Du

Du

Du

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille aimé

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille ai-mé

Tremolo de l'orchestre de la salle.

e, Du cas-que et de la lance ar-mé e

e, Du cas-que et de la lance ar-mé e

e, Du casque et de la lance armé e, Sa-

e, Du cas-que et de la lance ar-mé e,

e, Du cas-que et de la lance ar-mé e,

Ped.



Unis.

Sa - ge guer - riè - re guer - rière aux regards doux! Souri -

Sa - ge guer - riè - re guer - rière aux regards doux!

- ge guerriè - re Sa - ge guerrière aux regards doux!

Sa - ge guer - riè - re guerrière aux regards doux!

Sa - ge guer - riè - re guer - riè - re aux regards doux!

Soprani 1<sup>mi</sup>

an - te guir - lande A l'en - tour de l'of -

Harpes.

Sopr. 1<sup>mi</sup>*mf*

fran - de Dan - sez heureux en fants! Dan

Sopr. 2<sup>di</sup> e contralti.

*mf*

Dan - sez heureux en - fants! Dan

*mf*

se . sez heu . reux en . fants! Semez se . mez sur la ra .

se . sez heu . reux en . fants! Semez se . mez sur la ra .

Tenori 1<sup>mi</sup>

Tenori 2<sup>di</sup> *mf* Semez se . mez sur la ra .

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are 'se . sez heu . reux en . fants! Semez se . mez sur la ra .'. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

me . e La nei . ge par . fu . me . e La nei . ge par . fu .

me . e La nei . ge par . fu . me . e La nei . ge par . fu .

me . e La nei . ge par . fu . me . e La nei . ge par . fu .

La nei . ge par . fu . me . e La nei . ge par . fu .

La nei . ge par . fu .

The second system of the musical score continues with the same vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'me . e La nei . ge par . fu . me . e La nei . ge par . fu .'. The piano part continues with a rhythmic accompaniment, featuring a crescendo leading to a forte (f) dynamic.

- mé - e Des mu - guets. du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

*f*

Pal - las

Pal - las

Unis. Pal - las

Pal - las

Pal - las

Pal - las

*Ped.* \*

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

8.

nous

nous

nous

nous

nous

8.

*mf* Semez se . mez sur la ra .

*mf* Semez se . mez sur la ra .

*mf* Semez se . mez sur la ra .

Orchestre de la salle.

*p*

*Cres.*

S  
 La nei ge par fu  
 A  
 La nei ge par fu  
 T  
 mé e La nei ge par fu mé e La nei ge par fu  
 B  
 mé e La nei ge par fu mé e La nei ge par fu  
 C  
 mé e La nei ge par fu mé e La nei ge par fu

[illegible]

### Le Rapsode récitant (*Parlé*).

Aux flancs du monstre alors des rumeurs s'élevèrent....

Les chants à l'instant s'arrêtèrent....

Mais reprirent bientôt en sons plus éclatants.

*Un peu plus animé 3*

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

chantez en - fants Du - ne joyeu - se

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

8.

*f Un peu plus animé.*

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

*mf*

phants Ray - on - nez tri - omphants Ray - on -

phants Ray - on - nez tri - omphants Ray - on -

phants Ray - on - nez tri - omphants Ray - on -

phants Ray - on - nez tri - omphants Ray - on -

phants Ray - on - nez tri - omphants Ray - on -

*en diminuant.*

nez tri - omphants

nez tri - omphants

nez tri - omphants

nez tri - omphants

nez tri - omphants

8.

Dimin. a - poco

a - poco

p pp

### Le Rapsode.

Portant la mort et la ruine,  
 Enfin la fatale machine  
 Franchit les murs sacrés ...  
 Et Cassandre éperdue,  
 Élevant vers la nue  
 Ses grands yeux éplorés,  
 S'écria: «C'en est fait, le destin tient sa proie!  
 «Sœur d'Hector, va mourir sous les débris de Troie!»

(Le Rapsode sort)



Allegro agitato. (144 =  $\text{♩}$ )

PIANO.

*ff*

Ped.

*Dimin.**Dimin.**Cres.**molto.**ff*

Ped.

Fin du Prologue.

ACTE 1<sup>er</sup>

La scène représente une salle de verdure du palais de Didon à Carthage.

All<sup>o</sup> Metr. 404 = ♩.

Inst. à vent.

PIANO.

*f* Violonc.

Soprani 1<sup>mi</sup>

*mf*

Soprani 2<sup>di</sup>  
e Contralti.

*mf*

Tenori.

*mf*

Bassi.

*mf*

Une partie du groupe Carthageois

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

CHŒUR

*Cres.* *f*

fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A.

*Cres.* *f*

fê - te! Vit-on jamais un joar pa - reil, A.

*Cres.* *f*

fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A.

*Cres.* *f*

fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A.

*Cres.* *ff*

- près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja-mais un jour pa-

- près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja-mais un jour pa-

- près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja-mais un jour pa-

- près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja-mais un jour pa-

reil? Quel doux zé - phir!

reil? Quel doux ze phir!

reil? Quel doux zé -

reil?

*p*

*tr* *tr* *p*

Quel doux zé - phir! Quel doux zé -

Quel doux zé - phir! Quel doux zé -

- phir! Quel doux zé - phir!

*tr* *tr* *tr* *tr*

phir! notre brûlant soleil De ses rayons cal - me

phir! notre brûlant soleil De ses rayons cal - me

no - tre brû - lant so - leil De ses rayons

notre brûlant soleil De ses rayons

*Dim.*

*Dim.*

*Dim.*

*f*

*f*

*Dimin.*

la vi - o - len - ce; A son aspect la

la vi - o - len - ce; son as -

cal - me la vi - o - len - ce; A son aspect la

cal - me la vi - o - len - ce; A son as -

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

plaine im - men - se Tressaille de

-pect la plaine im - men - se Tressaille de

plaine im - men - se Tressaille de

-pect la plaine im - men - se Tressaille de

*#tr*

*Cres*  
joie; il s'avan - ce il s'a - van - ce

*Cres*  
joie; il s'avan - ce il s'a - van - ce

*Cres*  
joie; il s'a - van - ce il s'a -

*Cres*  
joie; il s'a - van - ce il s'a -

Il - lu - mi - nant le sou - ri - re ver - meil De la na -  
 Il - lu - mi - nant le sou - ri - re ver - meil De la na -  
 - van - ce Il - lu - mi - nant le sou - ri - re ver - meil De la na -  
 - van - ce Il - lu - mi - nant le sou - ri - re ver - meil De la na -

tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.  
 tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.  
 tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.  
 tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.

## CHANT NATIONAL

Maestoso non troppo lento 66 = 0

2 Soprani Soli.

2 Contralti Soli.

CORYPHEES.

2 Tenori Soli.

2 Bassi Soli.

Le chœur du théâtre réuni au chœur supplémentaire  
et formant un total de deux ou trois cents voix, hommes  
femmes et enfants, assis sur les gradins de l'amphithéâtre. (1)

Soprani.

Contralti.

Tenori.

Bassi.

Maestoso non troppo lento.

Instr. à vent.

Basses et Bassons

*f* Tromb. et Tuba.*p*

(1) Ce Chœur supplémentaire n'est pas obligé.



CHOROPHÈES.

*f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

*f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

*f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

*f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

CHOEUR

*f* Didon entre avec sa suite. A son entrée tout le peuple assis sur les gradins de l'amphithéâtre se lève en agitant des voiles de diverses couleurs, des palmes, des fleurs.

*f* Didon va s'asseoir sur son trône ayant sa sœur à sa droite et Narbal à sa gauche.

*f* Gloi - re gloire à Di -

*f* Gloi - re gloire à Di -

*f* Gloi - re gloire à Di -

*f* Gloi - re gloire à Di -

Violons et Altos.

*mf*

*f* Tutti.

Rei.ne par la beauté,

Rei.ne par la beauté,

Rei.ne par la beauté,

Rei.ne par la beauté,

don no.tre rei.ne chéri . e! Rei.ne par

don no.tre rei.ne chéri . e! Rei.ne par

don no.tre rei.ne chéri . e! Rei.ne par

don no.tre rei.ne chéri . e! Rei.ne par

*mf*

*p* *f* *ff*

la grâ - ce, le gé - ni - e,

Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e,

Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e,

Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e,

Rei - ne par

la beauté,

la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté,

la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté,

la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté,

la grâ - ce, le gé - ni - e,

*mf*

*mf*

*f*

*p*

*f*

*p*

*Allargando.*

la faveur des dieux,

Et rei - ne par l'amour de

la faveur des dieux,

Et rei - ne par l'amour de

la faveur des dieux,

Et rei - ne par l'amour de

la faveur des dieux,

Et rei - ne par l'amour de

Rei - ne par la fa-veur des dieux Et rei - ne par l'amour de

Rei - ne par la fa-veur des dieux Et rei - ne par l'amour de

Rei - ne par la fa-veur des dieux Et rei - ne par l'amour de

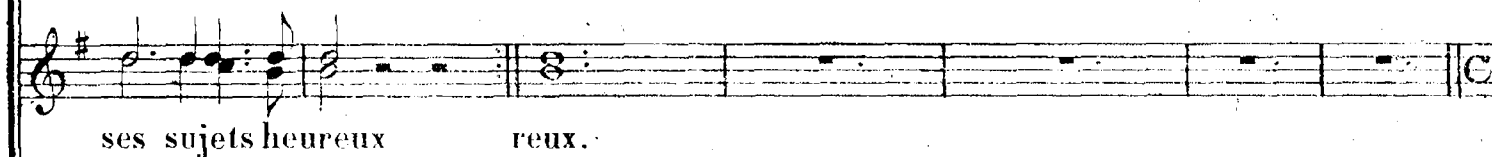
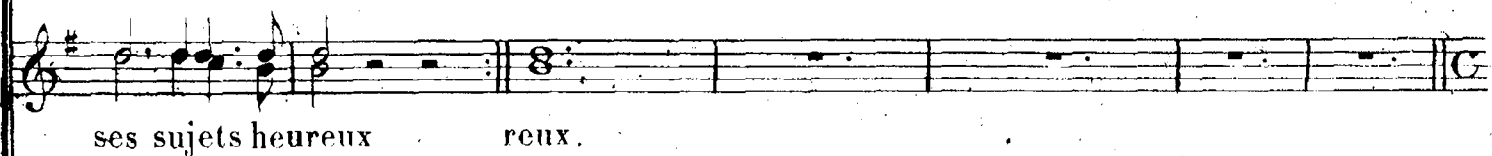
Rei - ne par la fa-veur des dieux Et rei - ne par l'amour de

*Allargando.**ff*

Ped.

\*Ped.

*Un poco ritenuto.* a tempo.



*Un poco ritenuto.* a Tempo.



DIDON debout du haut  
de son trône.

**Moderato.**

Nous avons vu finir

sept ans à peine

Depuis le jour où pour trom-

**Récit.**

*f*

*f*

*pp*

-per

la haine

Du ty - ran meur - trier

de mon auguste é - poux,

J'ai du fuir

avec

**All<sup>o</sup> moderato. 100 = ♩**

vous De Tyr

à la rive Afri -


cai - ne

Et déjà nous voyons Carthage s'éle - ver,

Ses campagnes fleurir, sa flotte s'achever, Dé-


-jà des bords lointains où s'éveil - le fauro - re Vous rap - por - tez, laboureurs de la

*f* *p*

**All<sup>o</sup> moderato.** 100 =   
*mesure.*

mer Le blé, le vin, et la laine et le fer Et les produits des arts qui nous manquent en

8.....

**un poco animato.** 108 = 

- co - re

*mf*

vous.

*Un poco animato.*

Bass. et Clar.

*Un poco ritenuto.*

*Dimin.*

## AIR.

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Moderato. 80

Нар

Chers Tyriens,

tant de no.bles tra

Instr. à cordes.

pp

Cres.

vaux

Ont

en i.vré mon

ceur d'un orgueil légi.ti.me! Mais ne vous laissez pas, sui.

vez la voix su.bli.me Du dieu qui vous appelle à



des efforts nouveaux! sui - vez la voix su - bli - me Du

*Cres*

*mf*

dieu qui vous appel - le du dieu du dieu qui vous ap -

pel - le à des ef - forts nou

*Cresc*

veaux! qui vous ap - pel - le à des ef - forts à des ef - forts nou -

*Riten.*

*Riten.*

*ff*

*ff*

*Ped.*

\*

*a Tempo.*

veaux!

Donnez en -

score un exem-ple à la ter-re; Grands dans la

*mf* *f* *p*

8

paix, devenez dans la guer-re Un peuple de hé-ros.

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

*f*

Grands dans la

Tutti.

*Cres.* *ff*

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé-ros.

Instr: à cordes Timb: et Trombones.

*mf* Dimin.

DIDON.

Le fa-rouche I-ar - bas veut m'im-po-ser la chaî-ne D'un hy -

*p*

- men . o di . eux; Son insolence est vai . ne,

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

*Cres.* *f* *p Cres.* *f*

Le soin de ma dé-fen- . se est à vous comme aux dieux Le soin de ma dé.

vai - ne

vai - ne

vai - ne

vai - ne

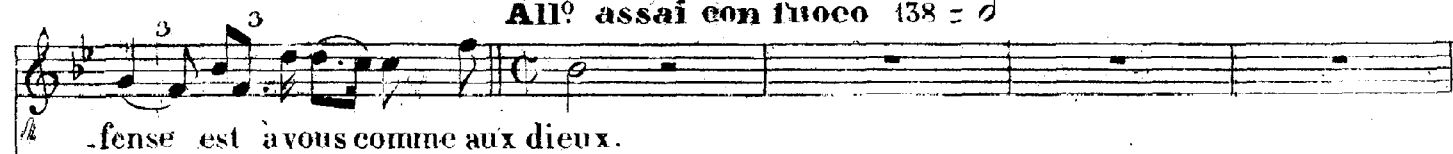
vai - ne

vai - ne

vai - ne

vai - ne

*p*

**All<sup>o</sup> assai con fuoco** 138 = ♩**All<sup>o</sup> assai con fuoco.**

[illegible]

lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons

lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons Nous bra.

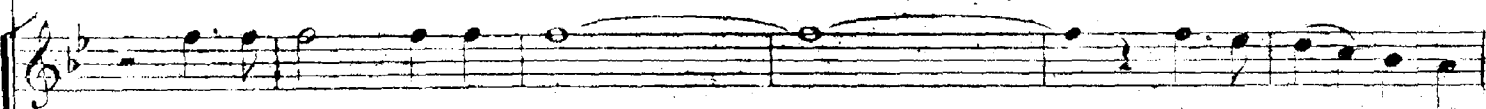
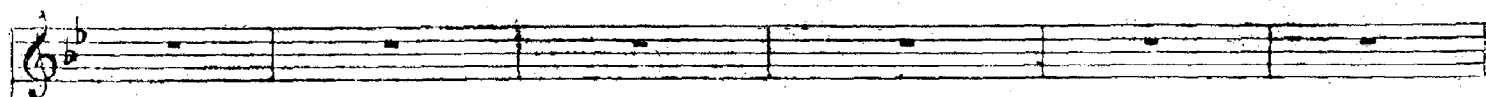
lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons

lui donner sa vi. .e Tous nous la dé.fendrons Nous bra.





Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la

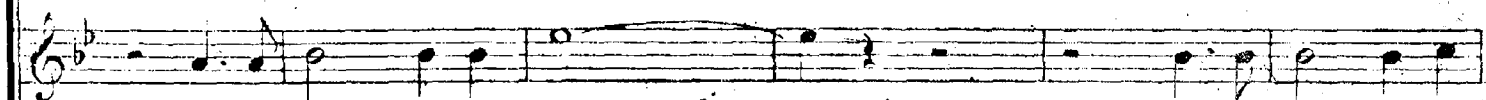


Nous bravons

oui nous bravons

d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la

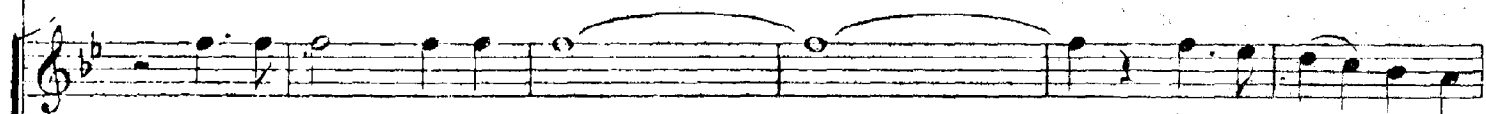


vons

d'I - ar - bas

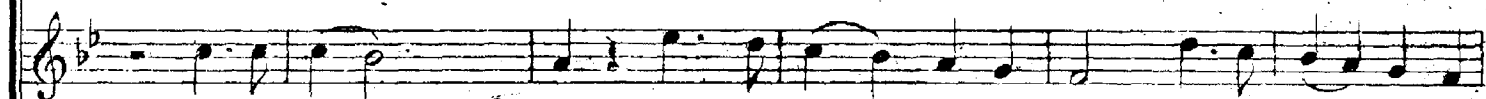
nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la

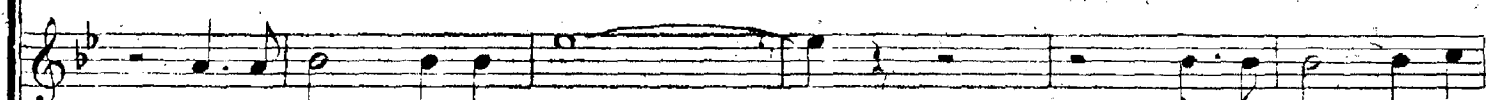


Nous bravons

oui nous bravons

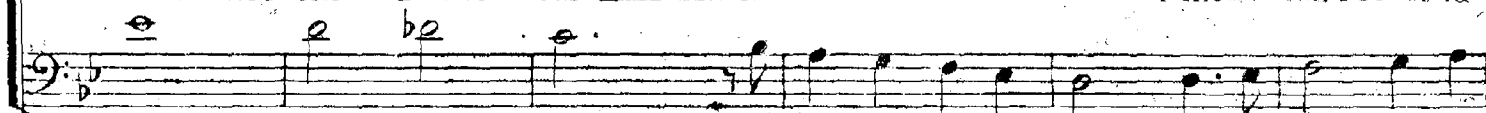
d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la

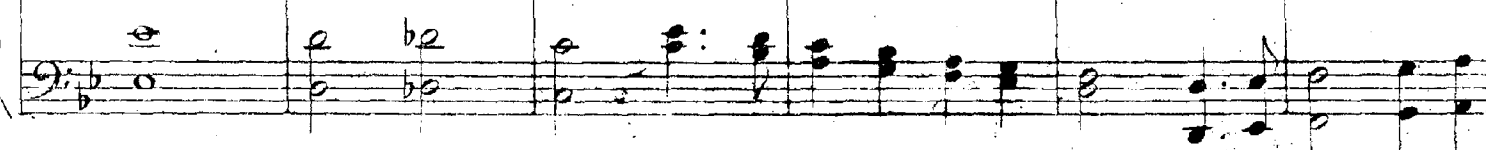


vons

d'I - ar - bas

nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

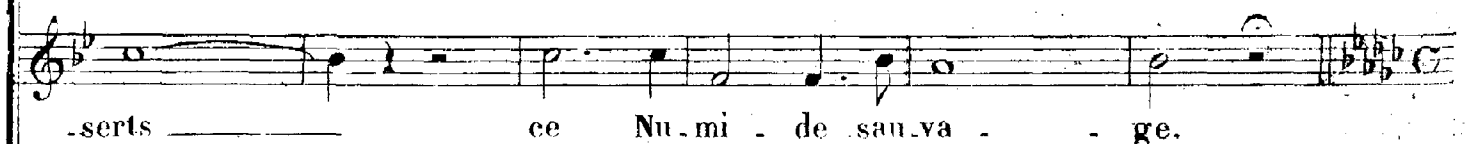
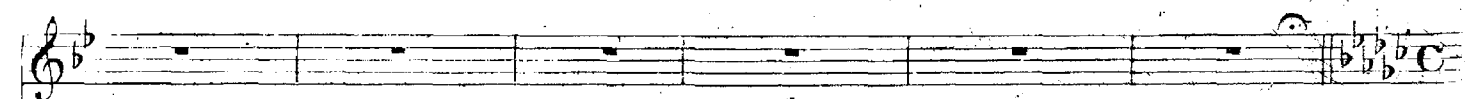
ra - ge Et nous repous - se - rons oui nous repous - se - rons Jus - qu'aux dé -


ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons oui nous repous - se - rons Jus - qu'aux dé -

8.....



DIDON. **Moderato** 80 **Moderato.** Chers Tyriens!

Où vos nobles travaux

Instr. à cordes.

*pp*

Ont en i-vré mon cœur d'un orgueil lé-gi-

-ti - me. Soy - ez heureux et fiers! Sui.

*pp*  
Tous nous la défendrons

Soyons heureux et

Le Chœur supplémentaire tacet.

*pp*  
Tous nous la défendrons tous nous la défendrons

Soyons heureux et

*pp*  
Tous nous la défendrons.

Soyons heureux

*pp*  
Tous nous la défendrons

Soyons heureux

6

7

8

-vez la voix su - bli - me Du Dieu qui vous appelle à  
 fiers! sui - vons la voix su - blime  
 fiers! sui - vons la voix su - blime  
 et fiers! suivons la voix su - blime  
 et fiers! suivons la voix su - blime

des efforts nouveaux. sui - vez la voix su - bli - me Du  
 suivons la voix su - bli - me  
 sui - vons la voix su - bli - me  
 suivons suivons la voix su - bli - me  
 suivons suivons la voix suivons la voix su - bli - me

*Cres.* *Poco f*  
*Cres.* *Poco f*  
*Poco f*  
*Cres.* *Poco f*  
*Cres.* *mf*

Dieu qui vous appel - le Du Dieu du Dieu qui vous ap -

Du Dieu qui nous appel - le Du Dieu du Dieu

Du Dieu qui nous appel - le Du Dieu du Dieu

Du Dieu qui nous appel - le Du Dieu du Dieu

Du Dieu qui nous appel - le Du Dieu du Dieu

*p*

-pel - le à des efforts nou - veaux *mf* qui vous ap -

qui nous appel - le

*mf* Du Dieu qui nous ap -

qui nous appel - le

*mf* Du Dieu qui nous ap -

qui nous appel - le

*mf* Du Dieu qui nous ap -

qui nous appel - le

*mf* Du Dieu qui nous ap -

8

*Cres*

*Ritenuito.* *a Tempo.*

-pel - le à des ef - forts à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

*ff* *Ped.* \*

*Ritenuito.* *a Tempo.*

**DIDON.** **Récit.**

Cet - te bel - le jour.

**Récit.**

-né - e, Qui dans vos souve - nirs doit res - ter à ja - mais, A couron -

*p*

*Mesuré.*

ner les œuvres de la paix Fut par moi des-ti - né - e. *Appro.*

chez cons.tructeurs, Matelots, laboureurs!

*mf p mf p mf*

8.....

*Récit.* *Mesuré.*

Re.cevez de ma main la jus - te ré.com - pen - se Due au tra.

*pp*

3

vail qui donne la puis-san - ce Et la vie aux é - tats.



## Entrée des constructeurs.

All<sup>o</sup> moderato. 88

*mf* Instr: à vent.

*f* *mf* *p*

*mf*

( Pendant le point d'orgue Didon donne  
au chef des constructeurs une équerre  
et une hache )

Le cortège des constructeurs retourne au fond du théâtre.

Entrée des matelots.

All<sup>o</sup> non troppo. 100 =  $\text{♩}$

This page of musical notation contains six systems of staves. The notation is complex, featuring various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings such as 'f' and '8'. The piece concludes with a key signature change to D major and a 6/8 time signature.

Entrée des laboureurs. Le cortège des laboureurs plus nombreux que les deux précédents s'avance lentement vers le trône; un vieillard robuste le conduit.

Andantino. 52 =

1<sup>re</sup> Flûtes. Hautb. et Cor anglais.

Vielle et C-B.

Violons.

Violons.

Flûtes, Hautb. Cor anglais.

vous

*p* *mf* *p* *pp* *p*

A musical score for a scene titled 'Entrée des laboureurs'. The tempo is 'Andantino' with a metronome marking of 52. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system includes parts for 1st Flutes, Hautbois and English Horn, and Vielle and C-B. The second system includes Violins. The third system also includes Violins. The fourth system includes Violins. The fifth system includes Flutes, Hautbois, and English Horn. The score features various musical notations including notes, rests, trills (tr), and dynamic markings (p, mf, pp). The text at the top describes the scene: 'Entrée des laboureurs. Le cortège des laboureurs plus nombreux que les deux précédents s'avance lentement vers le trône; un vieillard robuste le conduit.'

Didon donne au vieillard chef des laboureurs une faucille d'or; puis tenant à la main une  
couronne de fleurs et d'épis, elle s'écrie: 64

*Dimin* *ppp* *f* Flûtes et Hautb.

Pédale unicorde.  
DIDON **Récit.** Elle couronne le vieillard.

Peu-ple tous les honneurs pour le plus grand des arts, l'art qui nourrit les hommes!

*p*

**All<sup>o</sup> con fuoco. 144 = ♩.**

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

*f* Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

**All<sup>o</sup> con fuoco.**

*ff* Violons et flûtes. *Tutti.* *f*

Nous sommes leurs fils reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils \_\_\_\_\_ reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils \_\_\_\_\_ reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils \_\_\_\_\_ reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils \_\_\_\_\_ reconnaissants; \_\_\_\_\_ ils nous donnent le pain.

Récit. DIDON à part.

Maestoso non troppo lento. 66 =  $\text{♩}$ 

0 Cérés! l'ave-nir de Carthage est cer-tain!

Récit.

Fl. et clar.

Instr. de cuivre.

*p**pp*

Timb.

*f*Le Chœur du théâtre sans les coryphées et  
sans le Chœur supplémentaire.

Soprani.

Cha-cun de nous est

Tenori.

Gloi-re gloire à Di-don

no-tre reine ché-ri-e!

Bassi.

Gloi-re gloire à Di-don

no-tre reine ché-ri-e!

Cha-cun de

Instr. à vent.

Violons.

Cuivre.

Basses.

*ff*

prêt

a

lui donner

sa

vi-

e.

est

Contralti.

Cha-cun de nous est

Cha-cun de

nous

est prêt

à

lui don-

ner

sa vi-

e.

Chacun de

prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des gages nou .

prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des gages nou .

nous est prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des

nous est prêt à lui don . ner sa vi . e

-veaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

-veaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

ga . ges nouveaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un



peu - ple de hé - ros! *f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

peu - ple de hé - ros! *f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

peu - ple de hé - ros! *f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

peu - ple de hé - ros! *f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

Gloi - re à Di - don gloire à Di - don no - tre reine ché.

*Les 8 Coryphées et le Choeur supplémentaire.*

Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

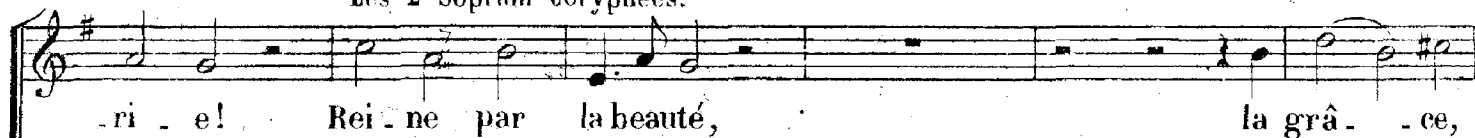
Gloi - re à Di - don gloire à Di - don no - tre reine ché.

*f* Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine ché.

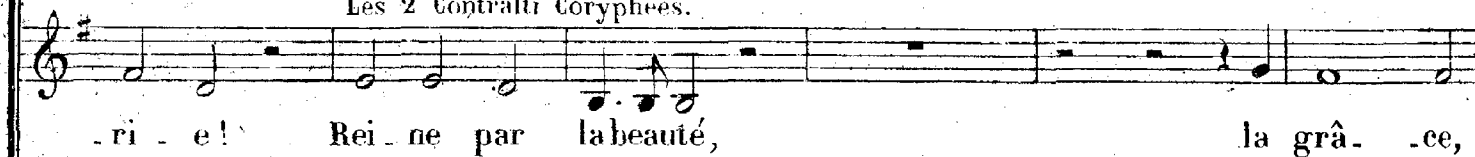
*Tutti. 2.*

*ff Tromb. et tuba.*

## Les 2 Soprani Coryphées.



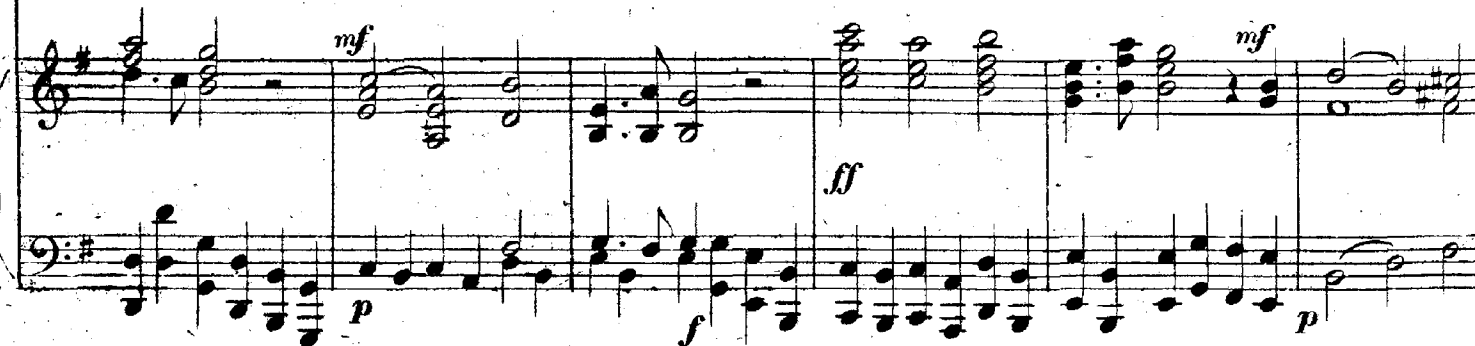
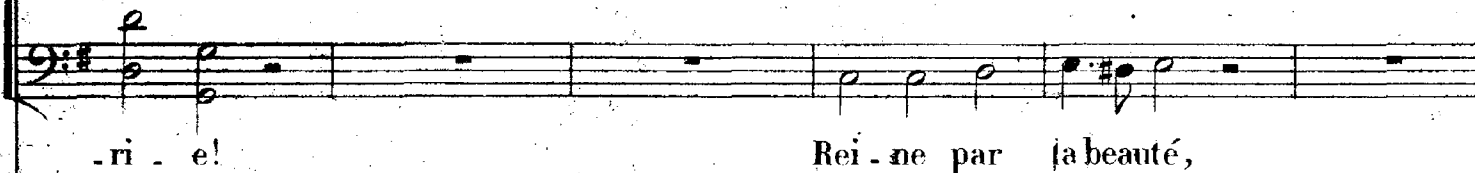
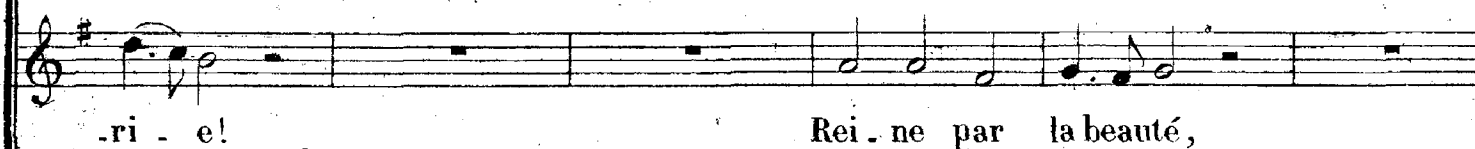
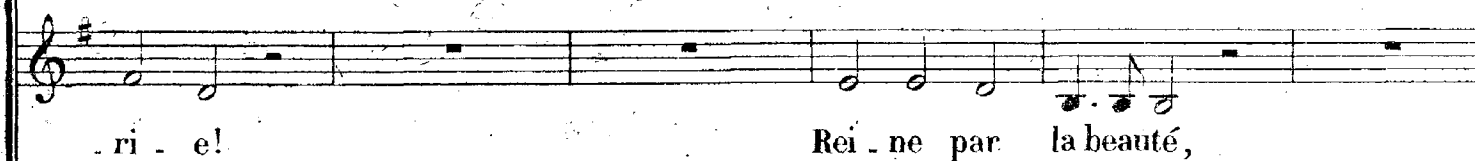
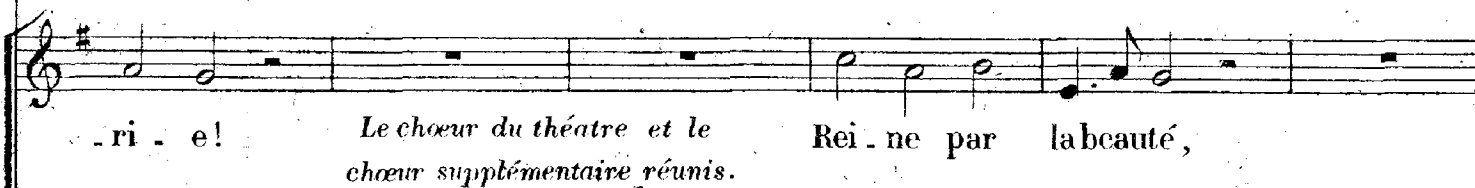
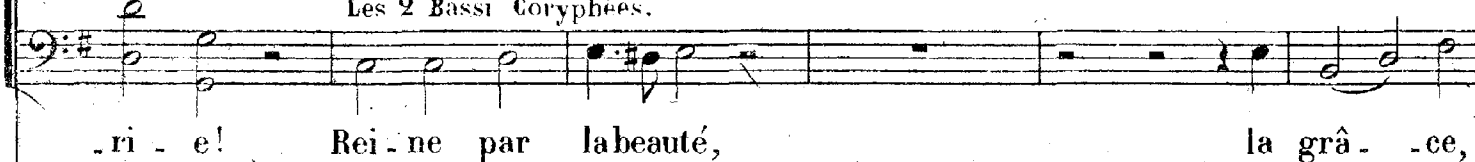
## Les 2 Contralti Coryphées.



## Les 2 Ténori Coryphées.



## Les 2 Bassi Coryphées.



le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

*f* *mf* *p*

*Allargando.*

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

*Allargando.*

Ped.

\* Ped.

1<sup>o</sup> Tempo.1<sup>o</sup> Tempo*Un poco ritenuto.*1<sup>a</sup> Volta.2<sup>a</sup> Volta.

ses sujets heu.reux.

cha reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses su jets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses su jets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

*Le peuple conduit par Nabal défile en cortège  
devant le trône de Didon et sort.*

*Un poco ritenuto.*1<sup>o</sup> Tempo.1<sup>o</sup> Tempo.1<sup>a</sup> Volta.2<sup>a</sup> Volta.

This musical score is for a hymn, featuring eight staves of vocal parts and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four pairs, each with a treble and bass line. The lyrics are "Gloire à Didon!" and "Gloi. .re à Di. don!". The piano accompaniment is written for a grand staff (treble and bass clef) and includes a section marked "Ped." (Pedal) and a section marked with an asterisk (\*).

8.

Ped. \*

All<sup>o</sup> moderato. (84. ♩)

DIDON.

ANKA.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*mf* Instr. à cordes.*p*

Fl: et Harp.

*pp*

DIDON.

Récit.

Les chants joyeux, l'aspect de cette noble fête Ont fait rentrer la

Récit.

*pp*

paix en mon cœur agi - té. Je res - pi - re, ma sœur, oui, ma joie est par - fai - te, **Mod<sup>to</sup>**

*pp*

*Un poco lento.* **Mesuré mod<sup>to</sup>**

Je retrou - ve le cal - me et la sé - ré - ni - té.

*Un poco lento.* **Mesuré mod<sup>to</sup>**

ANNA.

Rei - ne d'un jeune em.

*mf* Instr: à corde. *p*

- pi - re Qui chaque jour s'é - lè - ve qui chaque jour s'é.



lè - ve s'é - lè - ve flo.ris.sant,

*mf*

Flûtes, Hautbois, Clarinettes

Rei . ne a.do.ré . . e

Bassons.

Rei . ne ado.ré . . e et que femon .

Violons.

- de admi.re, Quel le.crainte avait pu vous.troubler un instant?

*mf*

Cors et Clar.

DIDON.

Une étran . ge tris .

Fl: et Violons.

Нар

tes . . se Sans cau . ses, tu le sais, vient par . fois vient parfois m'ac . ca .

Fl:

bler . Mes efforts restent vains

*p*

con . tre cet . te fai . bles . se, Je sens.... je sens transir mon

sein — qu'un en-nui va-gue oppres-se, Et mon vi-sa-ge en

feux sous mes lar-mes brû-ler... Et mon vi-sa-ge en

feux sous mes lar-mes brû-ler...

DIDON.  
ANNA.  
Non, toute ardeur nou-  
Vous ai-merez, ma sœur...

8. ....

DIDON.

vel - te Est in - ter - dite à mon cœur sans re - tour.

8.

*mf*

DIDON.

Non,

ANNA.

Vous aimerez ma sœur...

Vous aimerez ma sœur...

*sf**mf**p**sf**mf*  $\rightarrow$  *p*

DIDON.

Non, l'aveu - ve fi - de - le Doit é - tein - dre son â - me et e - tein - dre son

*mf*  $\rightarrow$  *p**mf*  $\rightarrow$  *p*

ANNA.

à - me et dé - tester l'a - mour.

Di - don,

vous ê - tes

8.

*mf**mf*

reine, et trop jeune et trop bel - le Pour ne plus o - béir a cet - te douce

DIOGN.

loi; Car tha - ge veut un roi... Puis - sent mon peuple et les dieux me ma -

Poco *f**p*

- di - re Si je quittais jamais cet anneau consa - cré!

Un tel serment fait na - tre le sou -

vous Hautb: vous Hautb:

Pizz

ANNA.

- ri - re Un tel serment fait na - tre le sou - ri - re De la belle Vé - nus;

sur le li\_vre sa.cré Les dieux re.fu.sent les dieux les dieux re.

Andantino 76 =

fu.sent de l'ins.cri.re

*p* Cors. Fl.  
Altos.

**DIDON.** Cres.

Sa voix fait naître dans mon sein La dangereuse ivresse. Déjà dans ma fai.

Violons.

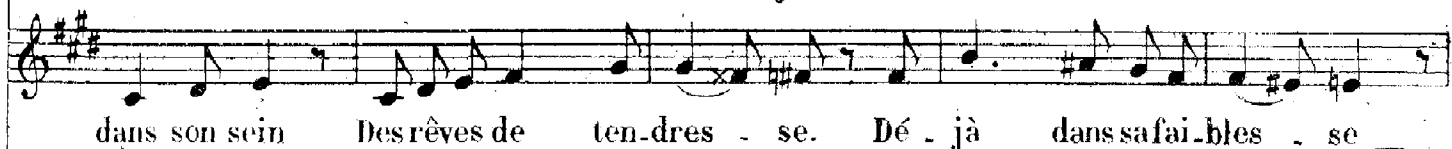
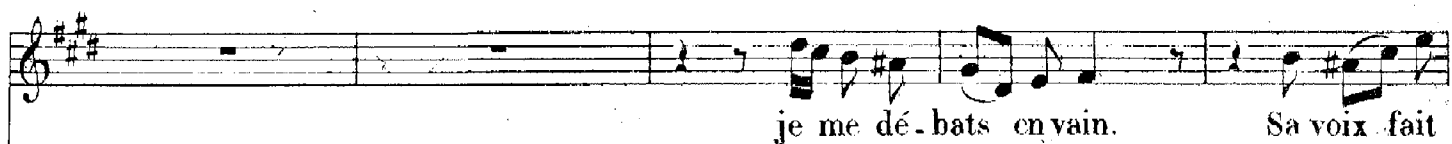
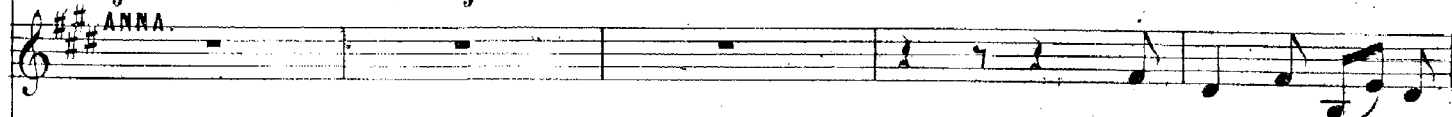
*pp* una corda.

bles. se Contre un espoir con.fus contre un espoir con.fus

DIDGN.



ANNA.



Jeu - se i - vres - se Si.  
 el - le ré - sis - te el - le ré - sis - te en vain.

chée! ô mon époux, par - don - ne  
 Di - don! ma tendre sœur, par -

*Poco f*

A cet ins - tant d'in - vo - lon - tai - re erreur;  
 don - ne Si je dis - si, pe un trop chère erreur,



Et que ton son. ve. nir chas. se loind mon cœur Ce

Pard. on. ne si ma voix ex. ci. te dans ton cœur

Flutes.

Flutes.

Flûtes.

Riten.

trouble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é.

Ce trouble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é.

Riten.

a Tempo.

.ton. ne! Si. chée! ô mon époux, par. don. ne

.ton. ne! Di.

pp

a Tempo.

Poco f

A cet ins-tant d'in-vo-lon-  
 -don! tai-re erreur, par-don-ne Si je dis-sipe unetrop

Et que ton sou-ve-nir chas-se loin de mon  
 chère erreur, Par-don-ne si ma voix ex-  
 Ped. \* Ped. \*

cœur. Ce trouble qui l'é-ton-ne! ce trouble qui l'é-  
 -ci-tedans ton cœur Ce trouble qui l'é-  
 Ped. \*

*Ritenu.* *a Tempo.* *A*

ton - ne ce trou - ble ce trou - ble qui l'é - ton - ne! *mf* Si.

*Rit.* *a Tempo.* *mf*

ton - ne ce trou - ble qui l'é - ton - ne! Di.

*Rit.*

*Dolce.* *Rit.*

- chée! Si - chée! par - don - ne par - don - ne, ô mon é -

*Dolce.* *Rit.*

- don! ma sœur! par - don - ne par - don - ne, ma ten - dre

*m.d.* *Riten.*

*a Tempo.*

-poux.

sœur.

*a Tempo.* *Un poco riten.*

*Fl: Clar.*

*pp* *p*

DIDON.

IOPAS.

PIANO.

*f* Instr. à vent. Instr. à cordes.

IOPAS. **Récit. Animé.**

Echappés à grand peine à la mer en fu - reur Rei - ne, les dé - pu -

**Récit.**


-tés d'u - ne flotte in - con - nu - e D'être admis devant vous implorent la fa -

La por - te du pa - lais n'est ja - mais dé - fen - due A de tels suppli -

- veur.

## AIR.

DIDON.

Moderato. 100 = Sur un signe de la  
reine, l'opas sort.

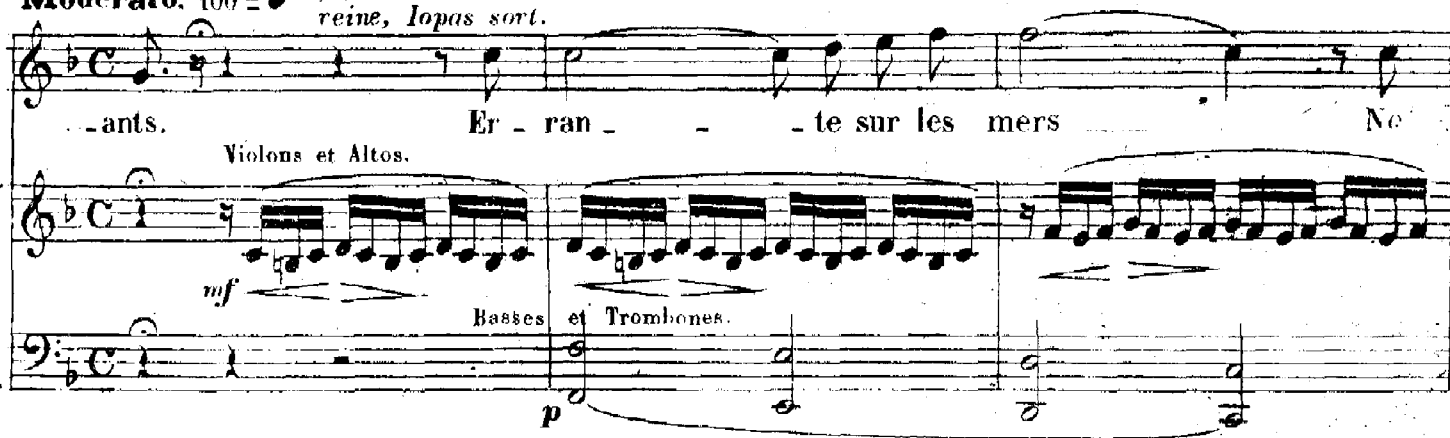
...ants. Er - ran - - te sur les mers Ne

Violons et Altos.

*mf*

Basses et Trombones.

*p*



fus - - je pas aus - si de ri - va - - ge en ri -



-va - - ge Empor - tée ansein de l'o - ra - - ge, Jou -

*p*



-ets des flots a - mers! Hé - - las, descoups du



sort je sais la vi - o - len - ce

Sur ceux qu'il frap - pe. *mf*

*Cres* *f* *Flûtes et Hautb. mf*

Au mal - heur com - pâ - tir Est fa -

*p* *Flûtes.* *mf*

- ci - le pour nous. aumal

*p* *mf* *mf*

*Sans presser.* *Rit.*  
 Qui con - nut la souf - fran - ce Qui con - nut la souf - fran - ce Ne pour - rait voir en vain souf -  
*P Sans presser.* *Rit.*

*a Tempo.* *Ritenu.*  
 - frir... Qui con - nut la souf - fran - ce Ne pour - rait voir en vain souf -  
*a Tempo.* *Ritenu.*

*a Tempo 1<sup>o</sup> Animato. 160 = ♩*  
 - frir...  
*a Tempo 1<sup>o</sup> Molto animato.*

# MARCHE TROYENNE

DANS LE MODE TRISTE.

All<sup>o</sup> non troppo. 126 = ♩

VIDON.

PIANO.

Cornets et Tromb.

Tromp.

Pedale uni corde *p*

(à part)

J'éprouve une sou-dai-ne et vive impa-ti-

Altos.

*p*

*f*

-en- ce De les voir.... et je crains en secret leur pré-

*Poco f*



*Didon monte sur le trône.*

-sen - ce.

Fl.

Pizz.

Clar. et Bassons.

*mf*

*mf*

Violles et Altos.

C-B. et Tromb.

Cornets.

Timbales.

Trombones

Cres.

3 Cordes

**Larghetto.** 72 =

ASCAGNE s'inclinant devant la reine. **Récit.**

**Moderato.**

Augus-te Rei-ne, un peuple er-

**Larghetto.**

**Récit.**

*mf* Cuiyre.

Flûtes.

*pp*

rant et malheureux, Pourquelques jours vous de-mande un a-si-le.

Je dé-

*pp*

-pose à vos pieds les présens précieux Débris de la grandeur, que par ma main débi - le Au

*p*

All<sup>o</sup> 144 = BIDON.

nom de Jupiter vous of - fre un chef pi - eux. De ce chef, bel en -

*p* *mf* Instr. à cordes. *Cres* *f*

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 92 = Mesuré. ASCAGNE.

-fant, dis moi le nom, la ra - ce. ô

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> vous

*pp* *mf* *Dimin.* *p*

rei - ne, sur nos pas, une sanglante tra - ce Des monts de la Phrygie a marqué les che -

*p*

-mins Jusqu'à la mer. Ce scep - tre d'I - li - o - ne

*mf* *<sf>* *p* Flûtes et clar.

Fil - le du roi Pri - am, d'Hé - cu - le la cou -

-ron - ne, vous Et ce voi - le léger d'Hé - lè - ne où l'orray.

*pp*

-on - ne, Doi - vent vous dire assez que nous som - mes Tro -

*Cres* *f* *p* *Cres* *mf*

DIDON.

ASCAG.

Récit.

-yens. Troyens!

Notre chef est E - né - e,

Je suis son fils.

8.

Récit.

DIDON.

E - tran - ge des ti - né - e!

PANTHÉE s'avancant.

O - bé - is - sant au sou - ve - rain des

dieux, Ce héros cherche l'I - ta - li - e, Où le sort lui pro - met un trépas glo - ri -

eux Et le bon - heur de rendre aux siens u - ne pa - tri - e.

Ah!

Ritenu.

Ah!

Ritenu.

f Violons.

Dimin.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 92 = ♩

Qui n'admi - re ce prin - ce a-mi du grand Rec - tor! Nul deson

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*p**p*

nom fameux n'est ignorant encor, Carthage en - est rem - pli - e. Di - tes

*f* Instr. à vent.

lui que mon port, ou - vert à ses vaisseaux, l'at - tend. Qu'il vien - ne qu'il vienne,

*p**mf**pp**mf*

qu'il ou - blie.

Avec vous à ma cour

ses pé - ni - blestra -

*pp**f**pp*

# FINAL.

95

All<sup>o</sup> assai. 132 =  $\sigma$

ASCAGNE.

DIDON.

-vaux.

ANNA.

IOPAS.

ENÉE.

(Accourant avec agitation)

KARBAL.

PANTHÉE et les  
chefs Troyens  
4 Tenors, 4 Basses.

Grand Chœur des  
Carthaginois très  
loin derrière le  
théâtre.

All<sup>o</sup> assai.

Instr. à cordes.

PIANO.

*ff*

*f*

Tutti.



DIDON.

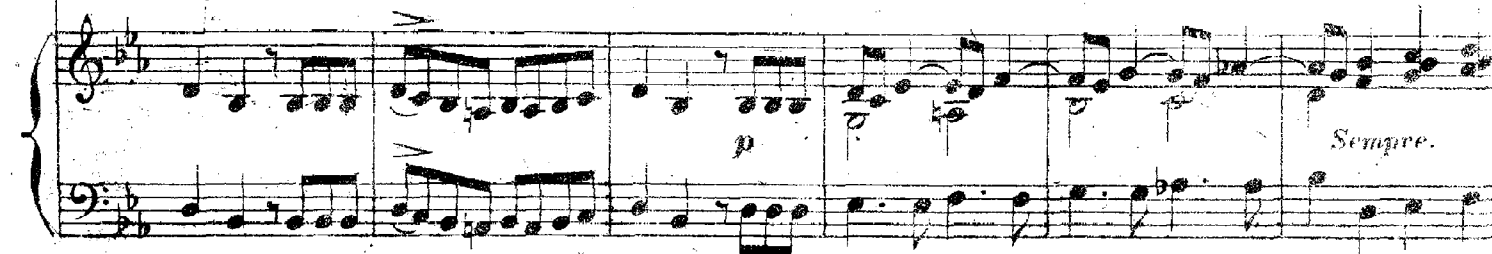
NARB.

Qu'arrive-t-il?

J'ose à pei-ne annon-cer la ter-ri-ble nouvel-le!



Le Nu-mi-de re-bel-le, Le fé-ro-ce I-ar-



Sempres.

-bas, A-vec d'innom-bra-ble sol-dats s'a-van-ce vers Car-tha-ge;





## NARBAL

Et la trou - pe sau - va - ge E -

Tenors.

(Chœur au loin) Des ar - mes! des ar - mes!

Des ar - mes! des ar - mes!

8.

p

-gor-ge nos trou-peaux Et dé - vas - te nos champs.

Des ar -

Des ar -

mais des malheurs nouveaux Me-na - cent la

-mes!

-mes!

Cresc

vil - le el - le mê-me: A nos

*f* *ff* *Dimin. p*

jeu - nes guer-riers, dont l'ar - deur est ex - trê - me, Les ar - mes vont man-

*p* *Cres.*

DIDON.

Que di-tes vous Nar - bal?

-quer! Que nous al-lons ten - ter un com-

*f* *p* *p*

-bat i - né - gal...

*ff*

Tenors  
Chœur  
Plus près, des ar - mes! des ar - mes!  
Basses  
des ar - mes! des ar - mes!

8.

8.

Tromp., Cornets..

ÉNÉE laissant tomber  
son déguisement de  
marcheur.

Tutti. Roi ne! 1<sup>re</sup> SIBS E.

Inte. à cordes.

*ff* *p*

né - e. Ma flot - te sur vos

*p*

bords par les vents en - traî - né - e,

A de ru des tra vaux fut par moi

des ti né es Per mettez

*f* Trompettes et Cors. *p* vous

aux Tro yens de com battre a vec vous.

Cres. *f* Tutti: *ff*

DIDON.

Fac cep te a vec or gueil

Instr. a cordes. *p* Poco cres

u - ne tel le al li an - ce. E - né.

e armé pour ma dé - fen - se E - né. e armé

pour ma dé - fen - se! Les dieux se dé -

à part à Anna.  
- cla - rent pour nous. ô ma

*ff* *pp*

sœur, qu'il est fier ce fils de la déesse! Et qu'on

voit sur son front de grâce et de noblesse!

*vous*

ENÉE.

Sur cette horde immense d'Africains, Marchons mar-

Flûtes, hautb.

*ff* *p* *ff* *mf*

chons Troyens et Tyriens! Volons à la victoire ensemble!

*ff* *p* *ff*

*Tutti.* Com - me le sable em - por - té par les vents Chas -

*f* *p* *ff*

sons chas - sons dans ses déserts brû - lants Le Nu - mi - de éper - du! qu'il

*mf* *p* *Cres molto.* *f*

*IOPAS.*

Qu'il trem - ble!

*ÉNÉE.*

trem - ble! C'est le Dieu Mars qui nous ras - sem - ble,

*NARBAL.*

*PANTHÉE.*

Qu'il trem - ble!

*4 Tenors.*

Qu'il trem - ble!

*4 Basses.*

Qu'il trem - ble!

*Tutti.* *Instr à cordes.*

*ff* *p*

ENÉE.

C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,

NARBAL.

C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,

PANTHÉE.

C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,

DIDON.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

ANNA.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

IOPAS.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

ENÉE.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

NARBAL.

Extermi.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

PANTHÉE.

Extermi.

C'est le fils de Vénus qui vous guide aux combats!

Extermi.

C'est le fils de Vénus qui nous guide aux combats!

C'est le fils de Vénus qui nous guide aux combats!

Tutti.

8.

ff



ASCAGNE.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé.

DIDON.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé.

ANNA.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé-e

IOPAS.

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé-e

ENÉE.

-nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e

Pro-

NARBAL.

-nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e Pro-cla-me la

PANTHÉE.

-nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e

Les CHEFS

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

ff

ff

ff

ff

ff

Pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . me la hon . . te pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . me la hon . . te pro . clame au loin la hon . . te pro .

. cla . me la hon . te pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

hon . te pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Et que la renom . mé . e Pro . cla . . me pro .

Et que la renom . mé . e Pro . cla . . me pro .

*ff*

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

Cres a poco.

## Récit.

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

ENÉE. (à Panthée.)

## Récit animé.

d'I - ar - bas! (Pendant la fin de ce  
morceau on apporte

Annonce à nos Troyens l'entrepri- senou

ses armes à Enée.

Il met rapidement

d'I - ar - bas! son casque, passe à

son bras son vaste

bouclier et saisit

ses javelots.)

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

Inst: à cordes.

Tremolo.

## Récit.

p

p

p

AII:

160 =

. velle où la gloire les ap- pel - le!

Rei - ne,

bien-tôt du barbare odi - eux Vous serez déli.

AII:

f

p

ENÉE.

Un peu moins animé.

Démon a mour de moi.

ré - e.

*P* A vos soins généreux j'abandonne mon fils.

Instr. à vent.

*P* Moins animé.*PP* Moins animé.**Mod<sup>to</sup> assai  
quasi and<sup>te</sup>** 96 =

re Pour lui ne doutez pas.

ENÉE. (à Ascagne) Mesuré.

**Mod<sup>to</sup> assai  
quasi and<sup>te</sup>**

Viens embrasser ton père.

Instr. à cordes.

m.g.

(Il l'embrasse en le couvrant tout entier  
de ses armes.)**All<sup>o</sup> moderato.** 80 = *d*  
Un peu plus animé.

re...

Clar.

Un poco ritenuto.

D'au... trestenseigne.

Un peu plus animé.

Instr. à cordes

ront, en fant,

l'art

d'être heureux,

Je ne

*f**Poco f*

*En poco cres*

*cap. per. - drai, moi, que la ver - tu guer - riè - re*

*Un peu retenu.**a Tempo 1<sup>o</sup>*

*Et le res - pect des dieux; Mais ré - vè - ren ton cœur et*

*Un peu retenu.*

*p*

*Cres*

*gar - de en ta mé - moi - re Et d'E - né - e et d'Hec - tor*

*mf*

*Tromb. Poco cres.*

*mf*

*Un peu retenu.**All<sup>o</sup> assai. 132 = ♩*

*les ex - em - ples de gloi - re.*

*Colla voce.*

*Instr. à cordes. Un peu retenu. All<sup>o</sup> assai.*



Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.  
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.  
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.  
 Panthée rentre en scène.  
 Les 8 Chefs Troyens avec les  
 Ténors et les Basses du G<sup>r</sup> Chœur.

ar . . . mes!  
 ar . . . mes!  
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.  
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.  
 -mes!

Tutti.  
***ff***



Vo.

Mar. chez Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

caias Mar. chez mar. chez Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

cains Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

cains Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

PANTHÉE et NARBAL.

Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

Mar. chez mar. chez Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

cains Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

cains Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

Mar. chons mar. chons Troy. ens et Ty. ri. ens!

Vo.

[illegible]

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features two staves, a treble and a bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The music is in 4/4 time and consists of 16 measures. The melody is a simple, catchy tune, and the accompaniment provides a steady, rhythmic foundation. The score is written in a clear, legible style, with notes and rests clearly marked. The lyrics are written below the bass staff, aligned with the corresponding measures of music. The title 'The Rose Tree' is written at the top of the page, and the name 'J. W. Johnson' is written at the bottom right.

[illegible]

[illegible]

C'est le dieu Mars qui nous rassemble C'est Unis.

C'est le dieu Mars qui nous rassemble C'est Unis.

C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,  
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,  
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,  
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,  
 le Dieu Mars qui nous rassemble,

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

Ex-ter. mi-nez la noire ar-mé. . e Et que de.

Ex-ter. mi-nez la noire ar-mé. . e Et que de.

Ex-ter. mi-nez la noire ar-mé. . e

Ex-ter. mi-nons la noire ar-mé. . e Et que de-main la renom.

Ex-ter. mi-nons la noire armé. . e Et que la renom.

Ex-ter. mi-nons la noire armé. . e Et que la renom.

Ex-ter. mi-nez la noire ar-mé. . e Et que de.

Ex-ter. mi-nez la noire ar-mé. . e

Ex-ter. mi-nons la noire ar-mé. . e Et que de-main la renom.

Ex-ter. minons la noire armé. . e Et que la renom.

Ex-ter. minons la noire armé. . e Et que la renom.

Unis.

Ex-ter. minons la noire armé. . e Et que la renom.

Tromb.

Cymb.  
G. Caisse.



main la renom-mé e Pro-cla-me pro-

main la renom-mé e Pro-cla-me pro-

et que demain la re-nom-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

main la re-nom-mé-e Pro-cla-me pro-

et que demain la re-nom-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te, pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te, pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la  
clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la

The musical score consists of 12 staves. The first 11 staves are vocal parts, each with a French lyric line. The lyrics are: "clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te pro - clame au loin la". The 12th staff is a piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a grand staff bracket. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is written in a simple, hymn-like style with many whole and half notes.

*Animez un peu.*

[illegible]

loin la hon . te pro . clame au

loin la hon . te pro . clame au

loin la hon . te pro . clame au

loin la hon . te pro . clame au

loin la hon . te pro . clame au

loin la hon . te et la mort pro . clame au

clame au loin la hon . te et la mort d'I . ar . bas pro .

clame au loin la hon . te et la mort d'I . ar . bas pro .

clame au loin la hon . te et la mort d'I . ar . bas pro .

clame au loin la hon . te et la mort d'I . ar . bas pro .

clame au loin la hon . te et la mort d'I . ar . bas pro .

нар

[illegible]

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -

bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

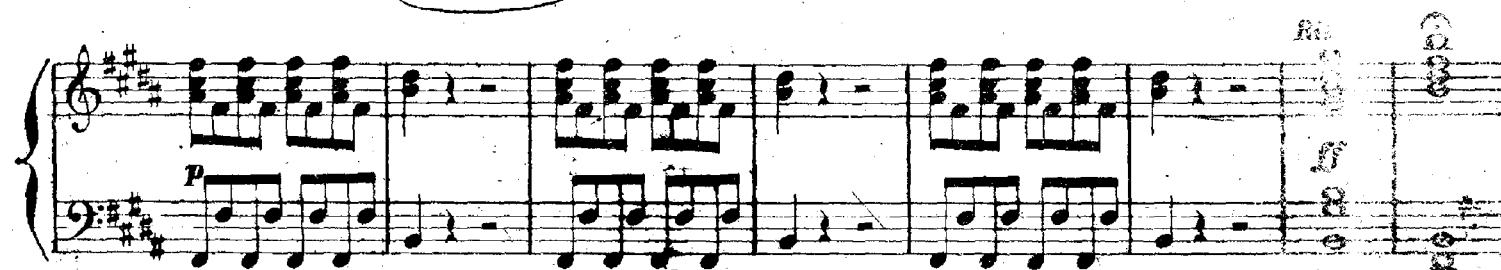
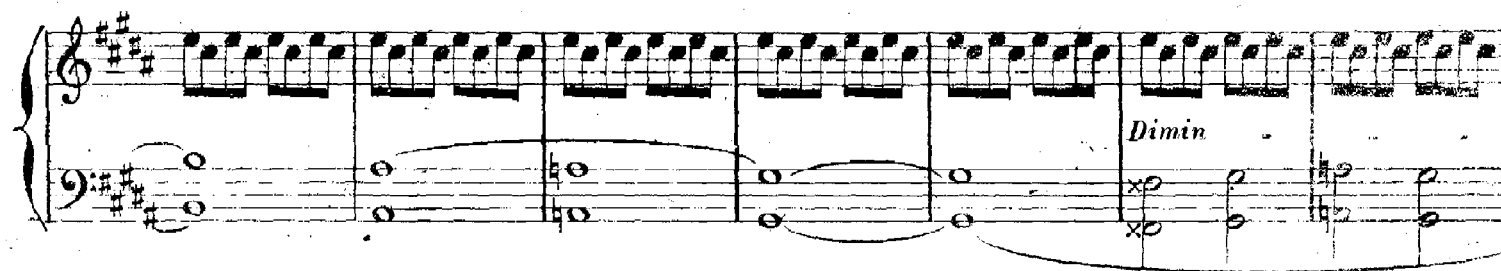
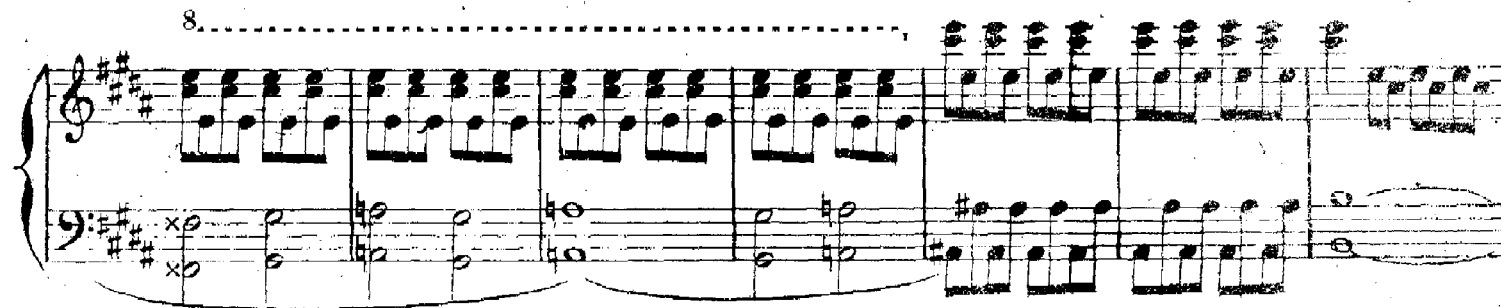
bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

Unis

bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

The piano accompaniment at the bottom features a series of chords and arpeggiated figures in both the right and left hands, corresponding to the vocal lines above.

[illegible]





**Larghetto non troppo lento. 76 = ♩**

Le théâtre représente une forêt vierge d'Afrique au matin.

PIANO.

Flûtes. *p* Bons *pp*

On lève la toile. *pp* 8. Ped. \*

8. trem. *pp* m.g. *p*

Deux naïades se laissent entrevoir au  
travers des roseaux et disparaissent.

*p* Flûtes.  
Quatuor et  
Timbales.

On voit les naïades  
nager dans le bassin.

*tr*

*tr*

*p*

*tr* *tr* *tr*

All<sup>to</sup> 112 =

*p*

Cors derrière  
la scène.

Les naïades semblent écouter avec  
inquiétude les fanfares lointaines de la chasse.

*mf*

Altos. Pizz.  
Dim.

*p*

Cors  
plus loin.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'p' (piano). The melody in the upper staff is characterized by eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with longer note values.

*Elles vont vers la coulisse droite en montrant une inquiétude croissante.*

The second system of the musical score continues the composition. It features two staves, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The key signature remains one flat. The tempo is marked 'p' (piano). The music shows a progression of the melodic and harmonic themes established in the first system.

*Les natiades s'enfuient et disparaissent dans les roseaux.*

The third system of the musical score continues the composition. It features two staves, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The key signature remains one flat. The tempo is marked 'p' (piano). The music shows a progression of the melodic and harmonic themes established in the first system.

*Quelques chasseurs s'avancent et traversent le théâtre.*

The fourth system of the musical score continues the composition. It features two staves, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The key signature remains one flat. The tempo is marked 'p' (piano). The music shows a progression of the melodic and harmonic themes established in the first system.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first system is marked *mf* and includes the instruction *Cres.* above the staff. The second system is marked *f* and includes the instruction *Inst a vent.* above the staff. The third system is marked *f* and includes the instruction *8.* above the staff. The fourth system is marked *f* and includes the instruction *8.* above the staff. The fifth system is marked *f* and includes the instruction *8.* above the staff. The sixth system is marked *p* and includes the instruction *vous* above the staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, and is organized into measures by bar lines.

*p* Trombones du théâtre au loin.

2<sup>e</sup> fanfare.

*Cres.* Passe un chasseur isolé qui semble alarmé par l'approche de l'orage.

Quatuor.

*mf*

8. *ff* Il va se mettre à l'abri sous un arbre.

## Cors du théâtre.

The first system of musical notation for the Cors du théâtre. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The time signature is 6/8. The melody in the treble clef begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Le chasseur quitte son abri et se dirige vers le point  
de la forêt où il entend sonner de la trompe.

The second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the treble staff. The system concludes with a *p* (piano) marking in the bass staff.

The third system of musical notation. It continues the melody and accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is placed below the bass staff at the beginning of the system.

The fourth system of musical notation. It continues the melody and accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo) are present. The system concludes with a *ff* marking in the bass staff.

The fifth system of musical notation. It continues the melody and accompaniment. A measure rest of 8 measures is indicated above the treble staff. The system concludes with a *f* (forte) marking in the bass staff.

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves with piano accompaniment. Dynamics: *sf*.

Second system of musical notation, measures 5-9. Treble and bass staves with piano accompaniment. Dynamics: *sf*.

Third system of musical notation, measures 10-14. Treble and bass staves. Includes vocal line and piano accompaniment. Dynamics: *p*, *Dimin.* Labels: Cors du théâtre plus près. fanfare. Basses.

Fourth system of musical notation, measures 15-19. Treble and bass staves. Includes vocal line and piano accompaniment. Dynamics: *ff*. Label: velles pizzicato.

Fifth system of musical notation, measures 20-24. Treble and bass staves. Includes vocal line and piano accompaniment. Dynamics: *ff*, *p*. Label: Timbales du théâtre.

*ff*

*Ascagne à cheval traverse le théâtre au galop.*

*ff*

*D'autres chasseurs à cheval suivent  
Ascagne à quelque distance.*

*ff*

*mf Cres. molto.* *ff*

8...

8.

*D'autres chasseurs à pied paraissent s'enfuyant  
dans diverses directions.*

*ff*

8

*Tous les cors de théâtre.*



8.

*Dimin.* *p*

8.

*p* *Tutti.* *ff* *Dim.*

Didon et Enée entrent dans la grotte.  
Nymphes. (Soprani et Contralti)

Les nymphes des bois paraissent les cheveux épars sur le haut du rocher et vont et viennent en courant, en poussant des cris et faisant de gestes désordonnés.

Sylvains. (Tenori) *ff* A - o a - o a - o a - o a - o

Faunes. (Bassi)

8.

*ff* la main gauche toujours.

Cors du théâtre. *Dimin.* *p* la main droite. *p* *f* *p* *f* Deux fanfares ensemble

Entrent les Faunes dansant. Le ruisseau du rocher grossit et devient une bruyante cascade.

Plusieurs autres chutes d'eau se forment sur divers points du rocher et mêlent leur bruit au fracas de la tempête.

*ff* I - ta - li - e I - ta li - e

*ff* I - ta - li - e I - ta li - e

*ff* I - ta - li - e I - ta li - e

*Les satyres et les Sylvaïns exécutent avec les Faunes des danses grotesques dans l'obscurité.*

Ha! ha! ha!

Ha! ha! ha!

I-ta-li e I-ta-li

*La foudre tombe sur un arbre le brise et l'enflamme.*

ha! I-ta-li

ha! I-ta-li

e I-ta-li

**ff**

*Les débris de l'arbre tombent sur la scène. Les Faunes et les Sylvaïns ramassent les branches enflammées et dansent en les tenant à la main.*

e!

e!

e!

**ff**

*Fin Paix.*

First system of the musical score. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a key with one flat (B-flat) and have lyrics in French. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The system is marked with a 'C' time signature and a key signature of one flat.

Vocal parts lyrics: *0 - a 0 - a 0* *a - 0*

*Les nymphes les Faunes les Sylvestres les Satyres  
se dispersent en courant et disparaissent.*

Second system of the musical score, continuing the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts continue with the same lyrics and melodic lines. The piano accompaniment maintains its complex, rhythmic texture. The system is marked with a 'C' time signature and a key signature of one flat.

Vocal parts lyrics: *0 - a 0 - a 0* *a*

Third system of the musical score, concluding the piece. It features the same vocal and piano parts as the previous systems. The piano accompaniment ends with a final, complex chordal structure. The system is marked with a 'C' time signature and a key signature of one flat.

Vocal parts lyrics: *0* *0* *0*

*La scène se couvre lentement de nuages épais.*

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of sixteenth and eighth notes, often beamed together, with some notes marked with a '6' above them. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment, with some notes marked with a '3' below them. The key signature has two sharps (F# and C#).

*La scène est entièrement cachée par les nuages immobiles. Cres.*

The second system of music also consists of two staves. The treble staff begins with a 'Dimin.' marking and contains sixteenth-note passages. The bass staff continues the eighth-note accompaniment. A 'Cres.' (crescendo) marking is present. The system concludes with a 'Flutes' section marked with a 'p' (piano) dynamic and a 'Ped.' (pedal) instruction at the bottom. The final measure of the system is marked with an asterisk (\*).

Violons.

\* Ped. \*

*Un poco riten.*

*p*

*pp* *pp* *pp*

Cor de Forchestre.

*p*

*Les nuages s'élèvent et se dissipent*

*pp* *ppp*

C.B. pizz.

Fin du 2<sup>me</sup> Acte.

Le théâtre représente les jardins  
de Didon sur le bord de la mer.

La toile  
se lève.

Maestoso non troppo lento. (66 = ♩)

PIANO

Un poco maestoso non troppo lento. (120 = ♩)

MARCHE sur le Thème du chant national.  
Même mouv!

Flûtes et Hautbois.

Violons con sordini.

una corda.

Flûtes, Hautb. Clarinettes  
Harpes en sons harmoniques.

## BALLET.

N<sup>o</sup> 1.

PIANO.

Lento quasi adagio. 120 = 

Violons

Violoncelles.

*p*

The musical score is written for Piano, Violins, and Violoncelles. It is in 6/8 time and the key of D major. The tempo is marked "Lento quasi adagio. 120 = 

The score is divided into four systems of staves. The first system shows the beginning of the piece with a tempo marking of "Lento quasi adagio. 120 = 

The second system continues the melody. The third system features a "Cresc" (crescendo) marking and triplet figures. The fourth system concludes with a "tr" (trill) marking and a "f" (forte) dynamic.

*Un peu animé.**f* Instr. à vent.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. The melodic line continues with more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The accompaniment remains consistent with the first system.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measures 9 and 10 contain triplet markings over the upper staff. Measures 11 and 12 are marked with first and second endings (1a and 2a) above the upper staff.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. This system is marked *4<sup>o</sup> Tempo* and begins with a *f* dynamic. Measures 14 and 15 feature *ff* dynamics and accents (^) on the upper staff.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measures 17 and 18 are marked *ff*. Measure 19 includes the instruction *vous* above the staff and *velles p* below it, with *C. Basses.* written underneath. Measure 20 is marked *p* and includes the instruction *petite flûte* above the staff.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff, ending with a final cadence in measure 24.



This page of musical notation consists of six systems of staves. The first system shows a piano introduction with a treble and bass staff. The second system includes a *Cres* (Crescendo) marking and triplet figures in the bass staff. The third system features a trill (*tr*) in the treble staff and a *f* (forte) dynamic in the bass staff. The fourth system includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic and a *p* (piano) dynamic. The fifth system contains a *ppp* (pianissimo) dynamic and a *f* (forte) dynamic. The sixth system includes a *ppp* (pianissimo) dynamic and a *f* (forte) dynamic.

The musical notation includes various symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp), time signatures, and various note values. There are also specific markings for *Flûtes et Clar.* (Flutes and Clarinets), *Violles et Bassons* (Violins and Basses), and *C. Basses et tromb.* (Cello Basses and Trombones).

A French instruction is present in the fifth system: "La seconde fois aussi Piano que possible et avec la Pédale unicorde jusqu'au signe".

The page concludes with a section marked "1a" and "2a" (first and second endings), with a *ppp* (pianissimo) dynamic and a *f* (forte) dynamic.

## N° 2.

All<sup>o</sup> moderato. 122 = ♩

PIANO.

Quatuor Instr. à vent  
Cornets et Trompettes.

mf

mf

Dimm.

p mf

mf

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features complex rhythmic patterns with triplets (marked '3') and slurs. The right hand has a melodic line with triplets, while the left hand provides harmonic support with chords and triplets.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. The right hand has a series of triplets, and the left hand has a more active bass line.
- System 3:** Includes a trill (marked 'tr') in the right hand. A dynamic marking of *Dimin.* (diminuendo) is present, followed by *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The left hand has long, sustained notes.
- System 4:** Features a section marked with a dashed line and the number '8', indicating an eighth-note pattern. The right hand has a melodic line with triplets, and the left hand has a bass line with slurs.
- System 5:** Continues the eighth-note pattern in the right hand. The left hand has a bass line with slurs and triplets.
- System 6:** The final system on the page, featuring a melodic line in the right hand with triplets and a bass line in the left hand.

This page of musical notation, numbered 160, contains five systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is characterized by complex rhythmic patterns, including many triplets and sixteenth-note runs. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings. The first two systems begin with a measure marked with a dotted line and the number 8. The third system features a 'Cres.' (Crescendo) marking. The fourth system includes 'Cres. molto' (Crescendo molto) and 'ff' (fortissimo) markings. The fifth system continues the complex rhythmic patterns. The overall style is that of a classical piano score, possibly from the late 19th or early 20th century.

8

8

*pp*

*Cres.*

*Cres. molto*

*ff*

First system of musical notation. The treble staff features a series of triplets and a trill. The bass staff has a simple melodic line. Dynamics include *Dimin*, *p*, and *mf*.

Second system of musical notation. The treble staff continues with triplets and eighth notes. The bass staff has a melodic line with some rests. A first ending bracket labeled "8." spans the end of the system.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a simple accompaniment. Dynamics include *mf*, *Dimin.*, and *p*. The text "vons et velles" is written above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a series of chords. The bass staff has a melodic line. Dynamics include *p*. The text "Instr. à vent." and "2ds vons et altos." is written above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a series of chords. The bass staff has a melodic line. Dynamics include *p*.

This page of musical notation, numbered 162, contains five systems of piano accompaniment. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

The first system shows a complex texture with many chords and arpeggios. The second system continues this texture, with a trill (tr) marked in the treble staff. The third system includes dynamic markings: *Dimin.* (diminuendo), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The fourth system is divided into two measures labeled *1a* and *2a*, with a *p* marking. Below the staves, the text "Voix et Altos" and "C. Basses." is written. The fifth system continues the musical texture.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a complex melodic line with many triplets and a final triplet of eighth notes. Bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *Cresc* (crescendo).



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues with complex melodic patterns and triplets. Bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *p* (piano). A measure rest of 8 measures is indicated above the treble staff.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a complex melodic line with many triplets. Bass staff features a steady eighth-note accompaniment.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a complex melodic line with many triplets. Bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *Cres* (crescendo) and *a poco a poco* (a little by little).



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a complex melodic line with many triplets. Bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *Tutti*.

Ped.

\*

This page of piano sheet music, numbered 164, contains five systems of music. The notation is written for piano, featuring treble and bass staves. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The music includes various musical symbols and markings:

- System 1:** Features a complex texture with many triplets (indicated by '3' and a bracket) and pedaling marks ('Ped.') with asterisks. A dotted line with the number '8' spans across the system.
- System 2:** Continues the complex texture. It includes a piano (*pp*) marking in the middle of the system and a *p* marking in the bass staff.
- System 3:** Shows a gradual increase in volume, marked with *Cresc. a poco a poco* in the right staff.
- System 4:** Features a dense texture of triplets and sustained chords in the right hand, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment.
- System 5:** Includes a fortissimo (*ff*) marking and pedaling marks ('Ped.') with asterisks, indicating a powerful and sustained section.



8.



This system contains the first two measures of the piece. Both the treble and bass staves feature a continuous eighth-note triplet pattern. The first measure is marked with a 'Ped.' (pedal) instruction. The second measure is marked with an asterisk (\*) and another 'Ped.' instruction. The key signature has one sharp (F#).

Ped. \*

Ped.

8.

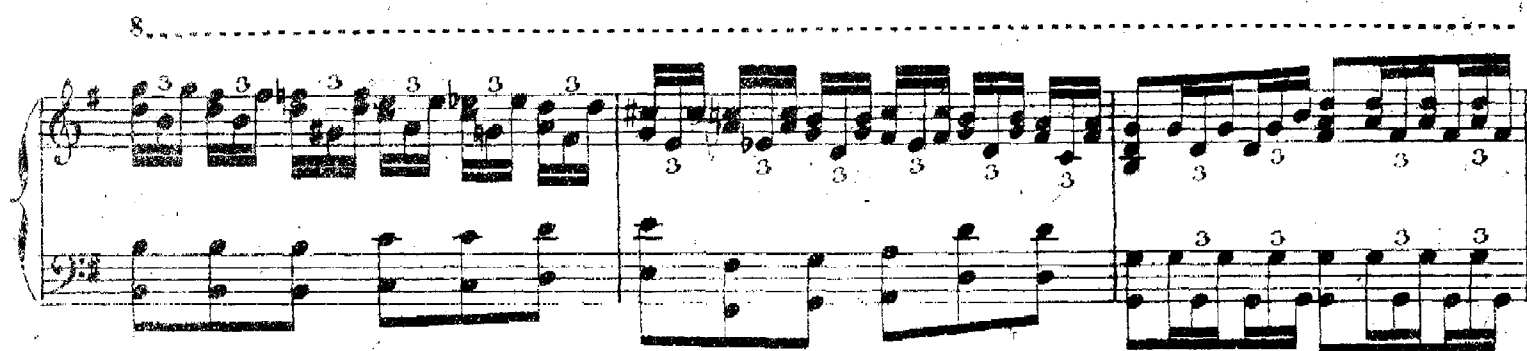


This system contains measures 3 through 6. The eighth-note triplet pattern continues in both staves. Measure 3 has a 'Ped.' instruction. Measure 6 features a '6' (sextuplet) marking over a group of notes in the bass staff.

Ped.

6

8.



This system contains measures 7 through 10. The eighth-note triplet pattern continues. Measure 7 has a 'Ped.' instruction. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in measure 9.

Ped.

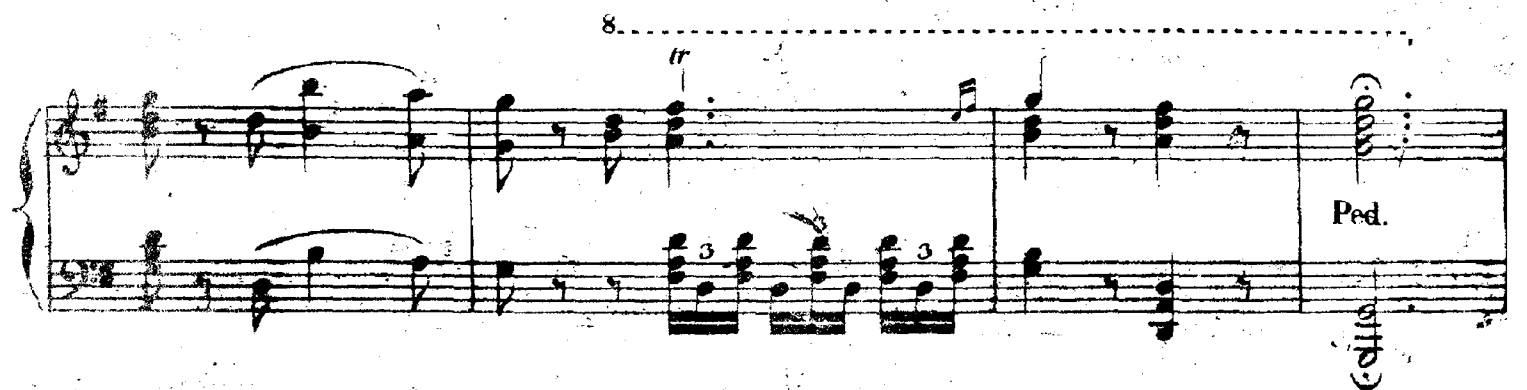
8.



This system contains measures 11 through 14. The eighth-note triplet pattern continues. Measure 11 has a 'Ped.' instruction. The key signature changes back to one sharp (F#) in measure 13.

Ped.

8.



This system contains measures 15 through 18. Measures 15 and 16 feature a trill (tr) in the treble staff. Measure 17 has a 'Ped.' instruction. The system concludes with a double bar line and a final 'Ped.' instruction. The key signature remains one sharp (F#).

tr

Ped.

# PAS D'ESCLAVES NUBIENNES

N° 3.

4 ESCLAVES NUBIENNES  
ASSISES A TERRE.

4 Contralti

144 =

All<sup>o</sup> vivace.

Petites  
Cymbales

Ha!

Ha!

P<sup>te</sup> fl. hautb.  
et Cor anglais.

PIANO.

velles Pizzicato et Tarbuka

vous

Ha!

Ha!

A - ma lou - é

mi - do - na - é

Fa -

i - ca - ra i - mé

De - i - be - ra - im - bé

Ra!

ptes Cymb

pp

sf



First system of musical notation. The top staff features a vocal line with the word "Ha!" written above it. The middle staff is labeled "Petites Cymb." and includes dynamic markings *pp* and *f*. The bottom staff provides a continuous bass line.



Second system of musical notation. The top staff has the word "Ha!" written above it. The middle staff includes the words "vous" and "piet." written below it. The bottom staff continues the bass line.



Third system of musical notation. The top staff has the words "et Cor anglais." and "Ha!" written above it. The middle staff includes the word "vous" written below it. The bottom staff continues the bass line.



Fourth system of musical notation. The top staff has the letter "A" written above it. The middle staff continues the vocal line. The bottom staff continues the bass line.

ma lou é mi do na e

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in treble clef, with lyrics 'ma lou é' and 'mi do na e' below it. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clef) and features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture.

Ha! Ha!

The second system continues the musical score. The vocal line has two measures of rest followed by 'Ha!' and 'Ha!'. The piano accompaniment continues with its intricate, rapid melody, maintaining the same rhythmic intensity as the first system.

Ha! Ha!

The third system of the score shows the vocal line with two more measures of rest followed by 'Ha!' and 'Ha!'. The piano accompaniment continues its complex, flowing pattern, with the right hand featuring many beamed sixteenth notes.

Ha

*Cres* *ff*

The fourth system concludes the piece. The vocal line has one measure of rest followed by 'Ha'. The piano accompaniment continues until the final measure, where it ends with a double bar line. The word 'Cres' (Crescendo) is written below the piano part, and 'ff' (fortissimo) is written at the very end of the system.

## DIDON

**Récit.** (*Languissement*)**A** (1)

As-sez ma sœur, je ne souffre qu'à pei-ne Cette fête impor-

*P* Quatuor.**All<sup>o</sup> non troppo.**

-tu-ne

Sur un signe d'Anna les danseurs se retirent.

**All<sup>o</sup> non troppo.** 76 =  $\text{♩}$ *mf**poco f**p*76 =  $\text{♩}$ **Andante** le double plus lent.

Un peu retenu.

Instr.

(1) Si l'on supprime le chant d'Iopas on passera de **A** à **B**, on suivra jusqu'à **C** et de là on ira à **D**, page 176.

DIDON. **Récit.**

I. o - pas, chante nous, Sur un mode simple et doux Ton poème des champs

*p*

DIDON. **R** - tu - ne.

IOPAS. A l'ordre de la Rei - ne J'o-bé - is.

**All<sup>o</sup> non troppo.**

*p* **B** *mf* Flûtes et altos.

8

**And<sup>te</sup> le double plus lent.**

*mf* *p*

*Un harpiste Thébain vient se placer auprès d'Iopas et accompagne son chant.*

*Un peu retenu.*

**C**

## CHANT D'IOPAS.

And<sup>te</sup> non troppo lento.

132 = ♩

IOPAS.

O blon . de Cé.

And<sup>te</sup> non troppo lento.

Clar.

Harpe.

*p**p*

rès, Quand à nos guérets Tu rends leur pa . ri . re De frai . che ver.

Quatuor.

du . re, Que d'heureux tu fais! Du vieux laboureur, Du jeu . ne pas .

*tr**tr*

leur.

La reconnaissance Bénit l'abon-

Hautb.

*mf*



- dance Bé nit l'a-bon-dance Qué tueur pro-mets que

*Poco f*

tu leur pro-mets.

*p*

*tr*

blon - de Cé - rès, Quand à nos gué-rets Tu

*Sans presser.* *Riten:* *Colla voce.*

rends leur pa - ru - re De frai - che ver - du - re

*Un poco riten.* *a Tempo.* *Riten.*

*Un poco riten.* *a Tempo.* *Riten.*

*Un poco rallent.*

Que d'heureux — Que d'heureux tu fais! — Que d'heureux — tu

Flûtes

*p*

*Un poco rallent.*

*a Tempo 1*

fais! — Le ti - mi - de oi - seau, — Le fo - la - tre a - gneau, — Des

8.

Harpe

*a Tempo 1*

vents — de la plai - ne — La su - a - ve ha - lei - ne, — La — su - a - ve ha -

8.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Cres.

*Un poco rit.*

lei - ne — La — su - ave ha - lei - ne Chan - tent chantent tes bienfaits. — Fé -

*Un poco rit.*

*pp*

*Hautb.*

con - de Cé - res                      Quand à nos gué - rets                      Tu

*pp*

rends leur pa - rù - re De frai - che ver - du - re

*Un poco riten. sans presser.*                      *Poco ritardando*

Que d'heureux tu fais! Que d'heureux tu fais! Que d'heureux tu fais! Que d'heureux tu fais      Que d'heu-

*Un poco riten. sans presser.*

**DIDON.**                      *Didon l'interrompant.*                      **Récit.**

*Rallent.*                      *a Tempo.*                      *Animez.*                      Par - donne L'opas, ta voix même

- reux Que d'heureux                      tu fais!                      *a Tempo.*                      *Animez.*                      **Récit.**

*Rallent.*                      *mf*

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

En mon inquiétude ex-trê-me, Ne peut ce soir me capti-ver. E-né-e,

ENÉE. *Enée allant s'asseoir aux pieds de Didon.*

Chère Di-don!

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

**D**

DIDON.

ah! daignez a-che-ver Le récit commen-cé de votre long voy-age Et des malheurs de

DIDON.

Troie.

Apprenez moi le sort De la belle Andromaque...

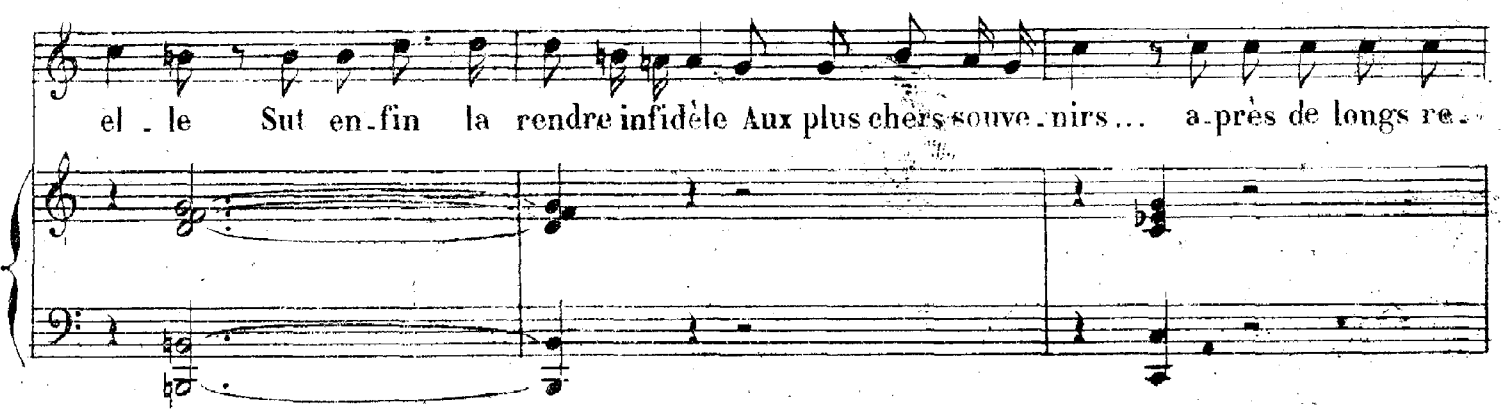
ENÉE.

Hé-las! en escla-

ENÉE.

va-ge Réduite par Pyrrhus, elle implorait la mort, Mais l'amour obsti-né de ce prince pour

el le Sut en fin la rendre infidèle Aux plus chers souve nirs... a-près de longs re-



Quoi! la veuve d'Hee-tor!

-fus Elle épousa Pyrrhus. Sur le trô-ne d'E-pire Elle est ainsi mon-

*poco cres*



ENÉE. DIDON **All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>** QUINTETTO.

-té-e. O pu - - deur! tout conspi - re tout conspire A vaincre mes re-

**All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 116 =**

*P*

Quatuor:

Clar. et Bsns



- mords, et mon cœur est absous!

Clar. Bsns velles



An-dro-maque é - pou - ser l'as - sas - sin de son

Quatuor,

pè - re, Le fils du meurtri - er de son il - lus - tre é -

ÉNÉE.

-poux!

Elle

ai me son vainqueur, l'as - sas - sin de son pè - re, Le

*f*

*pp*

fil - s \_\_\_\_\_ d'au - teur tri - er \_\_\_\_\_ de son il - lus \_\_\_\_\_ tre é - poux \_\_\_\_\_

*mf*

DIDON.

Tout cons - pire A vaincre mes remords et men

*p*

cœur est ab - sous \_\_\_\_\_ et mon cœur

est ab - sous \_\_\_\_\_ et mon cœur ou mon

DIDON.

Un poco ritenuto. a Tempo 1<sup>o</sup>

cœur mon cœur est ab-sous, ou mon cœur est ab-sous.

ANNA.

Vo-yez Narbal, la main lé-

a Tempo 1<sup>o</sup>

Un poco ritenuto.

**pp** Violons.

Instr. à vent.

**pp**

ANNA.

- ge - re De cet en - fant sembla - ble à Cu - pi - don, Ra -

Instr. à vent.

**pp**

- vir doucement à Di - don L'an - neau qu'el - le ré -

- vè - re Ra - vir doucement à Di - don l'anneau l'anneau qu'elle rêve



re.  
IOPAS.

NARBAL.

Voyez, vo-yez Narbal, la main lé-gè-re De cet en-fant semblable à Cu-pi-

*pp*

Je vois la main lé-gè-re De cet en-fant sem-

DIDON.

fils du meur-tri-er de

IOPAS.

-don Ra-vir doucement à Di-don L'an-

NARBAL.

-blable à Cu-pi-don Ravir à Di-don

son il-lustre é-poux

-neau qu'el-le re-vè-re, ra-vir dou-cement à Di-

L'anneau qu'elle ré-vè-re, ra-

DIDON.

Tout conspire A

ANNA.

Tout conspire A

don L'anneau l'anneau qu'elle rê-ve re.

vir à Didon l'anneau qu'elle rê-ve re.

Quatuor.

*p*

vaincre mes remords, et mon cœur est ab

vaincre mes remords, et mon cœur est ab

ENEE

Didon sou-pi-re

IQPAS.

Tout conspire A vaincre

NARBAL.

Tout conspire A vaincre

- sous et mon cœur est ab - sous  
 - sous et son cœur est ab - sous  
 Mais le remords s'enfuit  
 ses remords et son cœur est ab - sous  
 ses remords et son cœur est ab - sous  
 et mon cœur oui mon cœur mon cœur est absous, oui mon  
 son cœur  
 Bi - don soupi re Mais son cœur, oui sou -  
 et son cœur  
 son cœur

*Un poco riten.* a Tempo.

cœur est ab-sous. Oui mon cœur est ab-  
 est ab-sous. et son  
*Un poco riten*  
 cœur est ab-sous. le re-mords s'en-fuit  
 est ab-sous.

est ab-sous. Oui son cœur est ab-

*Un poco riten.* a Tempo.  
 sous mon cœur oui mon cœur  
 cœur et son cœur oui son cœur est  
 et son cœur est

sous mon cœur oui mon cœur

cœur et son cœur oui son cœur est

et son cœur est

et son cœur son cœur est ab-sous oui son cœur

sous son cœur son cœur est ab-sous oui son cœur

*tr* 8  
 sous son cœur son cœur est ab-sous oui son cœur

*Un poco riten.*

est ab - sous

ab - sous

**Récit.** *Un poco lento.*

ab - sous

Mais ban-nis - sons ces tris - tes sou-ve-

est ab - sous

est ab - sous

*Un poco riten.**Un poco lento.***Récit.***p***ENÉE.***(il se lève)*

nirs Nuit splendide et charman - te! Ve - nez ché - re Di -

*tremolo**pp* Violons et Altos divisés.

Ped.

\* Ped.

una corda.

don res-pirer les sou-pirs De cet-te bri-se ca-res-san

8.

\* Ped.

\* Ped.

\* Ped.

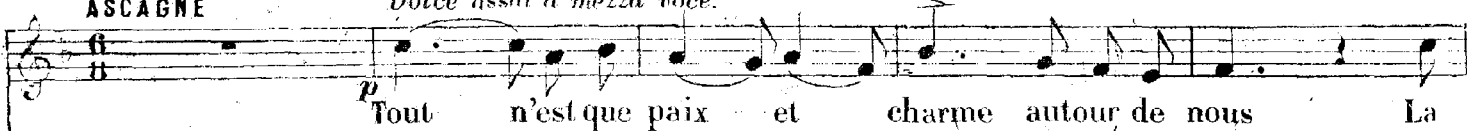
\* Ped.

\*

Andantino. 120 = ♩

avec chœur.

ASCAGNE

*Dolce assai a mezza voce.*DIDON. *Didon se lève à son tour.*

ANNA.

*Dolce assai a mezza voce.*

ENÉE.

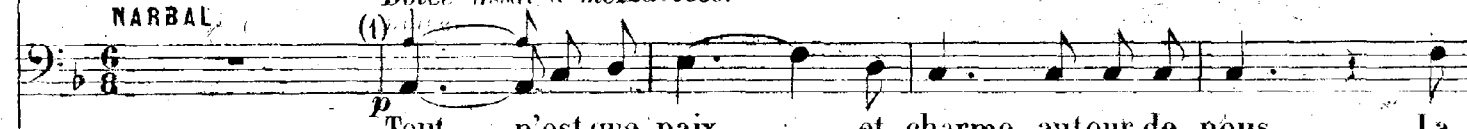
*Dolce assai a mezza voce.*

le.

IOPAS.

*Dolce assai a mezza voce.*

NARBAL.

*Dolce assai a mezza voce.*

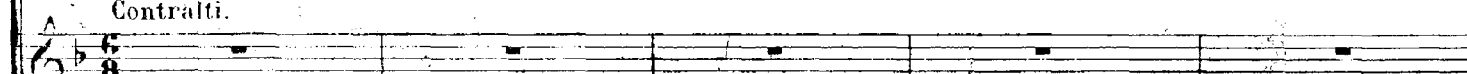
PANTHÉE.

*Dolce assai a mezza voce.*

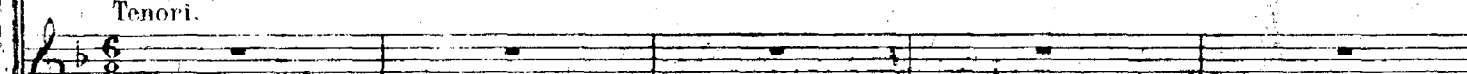
Soprani.



Contralti.

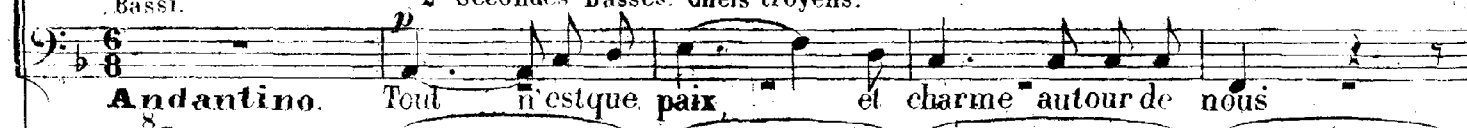


Tenori.



Bassi.

2 Secondes Basses. Chefs troyens.

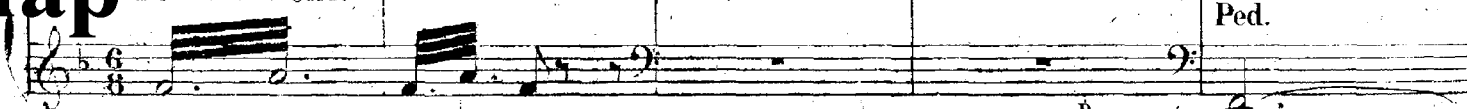


Andantino.



pp Fl. Clar. Cors.

Hap



Ped.

tre corde.

Basses et

G<sup>re</sup> Caisse

mf

(1) Les notes hautes ab libitum pour les basses peu graves.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.  
 nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

\* Ped. \*  
 mf

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

mu re les accords les plus doux

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

Ped.

pp



*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que  
Tout n'est que  
*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que  
*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que  
*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que  
*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que  
*pp*  
cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

*pp*  
Tout n'est que paix —  
*pp*  
Tout n'est que paix —  
*pp*  
Tout n'est que paix —  
*pp*  
Tout n'est que paix —  
*pp*  
Tout n'est que paix —

Les 2 chefs avec  
les 2<sup>mes</sup> basses.

*Tutti.*  
*Bassi.*

*Ped.* \*

*mf*

paix

La nuit é . tend son voi .

paix et charme autour de nous La nuit étend son voi . le

paix

La nuit é . tend son voi

paix

La nuit é . tend son voi

paix

paix

paix

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Ped.

Ped.

*mf*

le

et la mer en dor mi e Murmu re les ac

le

le

la mer en dor mi e

la mer en dor mi e

voi le et la mer en dor mi e Mur mure en sommeillant les ac

voi le et la mer en dor mi e Mur mure en sommeillant les ac

voi le et la mer en dor mi e Mur mure en sommeillant les ac

Divisi.

voi le et la mer en dor mi e mur mure en sommeillant les ac

Ped.

Ped.

*mf*

*mf*

la mer endor - mi - e mur - mu - re

- cords les plus doux la mer endor - mi - e la mer endor - mi -

la mer endor - mi - e mur - mu - re

la mer endor - mi - e mur - mu - re

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

The musical score is written for piano and voice. It consists of 12 staves. The first four staves are vocal lines with lyrics in French. The fifth and sixth staves are empty. The seventh through tenth staves are piano accompaniment, with the first three staves of this section containing lyrics. The final two staves are piano accompaniment without lyrics. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat (B-flat). The tempo and style are indicated by the notation, which includes many eighth and sixteenth notes, suggesting a gentle, flowing melody. The lyrics are: 'la mer endor - mi - e mur - mu - re', '- cords les plus doux la mer endor - mi - e la mer endor - mi -', 'la mer endor - mi - e mur - mu - re', 'la mer endor - mi - e mur - mu - re', '- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus', '- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus', '- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus', and '- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus'.

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*Très peu retenu.*

*à Tempo.*

*pp*

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*pp*

doux Mur - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

*Très peu retenu.*

*à Tempo.*

*Dimin.*

Ped.

\*

*Un poco ritenuto.*

les plus doux...

*Tous les personnages, excepté Didon et Énée, se retirent avec le chœur vers le fond du jardin et disparaissent.*

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

*Un poco ritenuto.*

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

*Un poco ritenuto.**a Tempo.*  
Ped.*riten.**mf**pp a Tempo.**rit.**a Tempo.**p>*

Ped. \*

Ped. \* Ped.

# DUO.

**And<sup>no</sup> non troppo lento. 126 =**

DIDON

ENEI

PIANO

*p* Nuit di - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

*p* Nuit di - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

**Même mouvt un peu animé.**

Quatuor avec sourdine.

*p* una corda.

ni - e!

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa cour

ni - e!

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa cour

Ver - sez sur nous votre lu - eur bé - ni - e

Ver - sez ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e

Fleurs des cieux souriez à l'immortel amour!

Fleurs des cieux souri - ez à l'amour!

Cl.  
mf  
R<sup>ns</sup> Cor anglais.

DIDON.

Par u - ne telle nuit, le front ceint de Cy - ti - se

Fl.  
p  
Quatuor.

Vo - tremère Vé - nus sui - vit le bel An - chi - se . . . Aux bos -

mf  
Cor anglais.



-quets de l'i - da.

*Un poco più forte.*

Par u - ne tel - le nuit

fou d'amour et de joie

*Un poco più animato.*

Quat.

*Un poco più forte.*

tre corde

ÉNÉE.

Troilus vint at - ten - dre aux pieds des murs de Troie

La

*mf* Clar.  
Cor anglais.

*Dolce* a Tempo 4<sup>o</sup>

Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se ô

*Dolce*

bel - le Cressi - da.

Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se ô

a Tempo 4<sup>o</sup>

*p* Quatuor.

nuit nuit d'i - vres - se et d'ex - ta - se in - fi - ni - e!

nuit nuit d'i - vres - se nuit d'ex - ta - se in - fi - ni - e!

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa cour, — Ver - sez sur

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa cour, — Ver - sez ver -

nous votre lu - eur bé - ni - e Fleurs des cieux souriez à

sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e Fleurs des cieux souri -

l'immortel a - mour  
ez a l'a - mour Par u - ne tel - le

ÉNÉE.  
nuît la pu - di - que di - a - ne Lais -

sa tom - ber en - fin son voi - le di - a

*Riten con fierezza.* *poco f* *f* *Un poco riten.* *a Tempo 4<sup>o</sup>* *p* Par u - ne tel - le  
- pha - ne Aux yeux d'Endy - mi - on *a Tempo 4<sup>o</sup> sans presser.*  
*Riten* *Un poco riten.* *poco f* *sf* *p* Clar. et Altos

DIDON

*Riten.*

nuît le fils de Cy thé rée Ac-cueil-lit froi-de-ment la ten-dresse en - i

*Riten**a Tempo.*

vre - e de la Rei - ne Di - don.

*Poco f*

Et dans la même

*a Tempo.**Un poco più f*

ENEE.

*Un poco riten.*

nuît, hé - las! l'injuste Rei - ne Accusant son a - mant ob - tint de lui sans

*Un poco riten.**Più lento.**a Tempo 1<sup>o</sup>*

pei - ne le plus ten - dre par - don.

*Cres**Più lento.**mf a Tempo 1<sup>o</sup>**p*

*Poco f avec exaltation* *Plus doux*

0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e Nuit d'i -

*Poco f avec exaltation* *Plus doux.*

0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e Nuit d'i -

*tr* *tr* *tr* *tr* 8. Flûtes.

*Cresc* *f* *Cresc* *Ped. Dimin* *\* pp Ped.*

*Poco f*

*Riten: a Tempo.*

. vresse et d'ex - ta - se 0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

*Riten: a Tempo.*

. vresse et d'ex - ta - se 0 nuit nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

8. \* *Riten: a Tempo.*

*Quatuor.*

ni - e Blon - de Phœ - bé grands as - tres de sa cour

ni - e Blon - de Phœ - bé grands as

Ver - sez sur nous votre lu - eur bé - ni - e

tres de sa cour Ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e

Fleurs des cieux souriez à l'im mortel a - mour sou - ri -

Fleurs des cieux sou - ri - ez à l'a - mour sou - ri -

- ez à l'amour sou - ri - ez à l'a - mour, sou - ri - ez à l'amour sou - ri -

- ez à l'amour sou - ri - ez à l'a - mour, sou - ri - ez à l'amour sou - ri -

*Dimin*

*Un poco ritenuto.**a Tempo.*

- ez a l'a - mour.

- ez a l'a - mour.

*Un poco ritenuto.**a Tempo.**mf*

Au moment où les deux amants qu'on ne voit plus, finissent leur duo dans la coulisse, Mercure paraît subitement dans un rayon de la lune non loin d'une colonne tronquée où sont appendues les armes d'Énée. S'approchant de la colonne, il frappe de son caducée deux coups sur le bouclier qui rend un son lugubre et prolongé. Puis le Dieu répète d'une voix grave: *Italie!* et disparaît.

*And.<sup>te</sup> molto sostenuto maestoso.*(60 = ♩) *ff* Tutti*ff**Tam tam.**mf*

Ita - li - e!

Ita - li - e!

Ita - li - e!

Tromb. Cors. BUs.

*p**Più f*

(Mercure disparaît)

*Cresc.*

Tutti.

*ff**p*Fin du 3<sup>e</sup> Acte.

*Le théâtre représente le bord de la mer couvert de tentes troyennes. On voit les vaisseaux troyens dans le port. Il fait nuit. Un jeune matelot chante en se balançant au haut du mât d'un navire. Deux sentinelles montent la garde devant les tentes au fond de la scène.*

**Allegretto (88 = ♩)**

Le jeune matelot

HYLAS.

PIANO.

velles divisées.

*p* *Una corda.*

*p*

*mf*

Clarinettes et Cors.

Val - lon so.

*pp*

ro

re

ou

dès l'au - ro

re



J'en al - lais chan - tant

*mf* *Dimin.*

hé - las! Sous tes grands bois chan -

*p*

te - ra-t-il en - co - re, Le pau -

vre Hy - las?... Ber - ce mol - le - ment sur ton

*mf* *p*

sein su . bli . . me 0 puis . san . te mer, — Pen.

*mf*

*poco f* . fant — de Din . dy . *Dimin.*

*poco sf* *Dimin.*

*pp* me! *mf* Frai . che ra . mé

*pp*

e, Re . trai . te ai . mé .

First system of a musical score, measures 1-4. The vocal line (treble clef) has a key signature of one flat and a common time signature. The lyrics are "e Contre les feux du". The piano accompaniment (grand staff) features a flowing sixteenth-note melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

e Contre les feux du

Second system of a musical score, measures 5-8. The vocal line continues with the lyrics "jour, hé las!". The piano accompaniment includes dynamic markings: *mf* (measures 5-6), *Dimin.* (measure 7), and *p* (measures 8 and 9). The piano part features a dense texture of sixteenth notes in the right hand.

jour, hé las!

*mf* *Dimin.* *p*

Third system of a musical score, measures 9-12. The vocal line has the lyrics "Quand rendras-tu ton ombre par fu-mé-e". The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking in measure 10. The piano part continues with a sixteenth-note melody in the right hand.

Quand rendras-tu ton ombre par fu-mé-e

*p*

Fourth system of a musical score, measures 13-16. The vocal line has the lyrics "Au pauvre Hy-las?". The piano accompaniment continues with a sixteenth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Au pauvre Hy-las?

Ber . ce mol . le . ment sur ton sein su . bli me

*Poco e f*  
O puis . san . te mer, — l'en . fant — de Din . dy .

*Poco sf*

*Din . dy .*

*p* *Cres* *3 Cordes* *f* *p* *f* *p* *f* *sf*

*Ped.*

*pp*  
me!

*Hum . ble chau . miè*

*Una corda.* *pp*

re où de ma

me re

Je re-çus les a-dieux, 1<sup>re</sup> SENTINELLE. 2<sup>e</sup> SENTINELLE.

Il rêve à son pa-ys Qu'il

*mf* *Dimin*

(La voix s'affaiblit peu à peu.)

hé-las! Re-ver-ra-t-il ton

ne re-ver-ra pas.

*p* *p*

heureuse mi - sè - re, Le pau - vre Hy -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in B-flat major, with lyrics 'heureuse mi - sè - re, Le pau - vre Hy -'. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

las?.. Ber - ce mol - le - ment sur ton

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'las?.. Ber - ce mol - le - ment sur ton'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, featuring some dynamic markings like 'V' (for *forzando*) in the piano part.

Un peu plus fort. *pp*  
sein su - bli - me O puissan - te mer, l'en -

The third system begins with the instruction 'Un peu plus fort.' and a piano dynamic marking '*pp*'. The vocal line has the lyrics 'sein su - bli - me O puissan - te mer, l'en -'. The piano accompaniment features a change in texture, with more prominent chords and a more active bass line.

(Il s'endort)  
-fant *pp*

The fourth system concludes the piece with the instruction '(Il s'endort)' and the word '-fant'. The piano dynamic marking '*pp*' is present. The vocal line is mostly silent, while the piano accompaniment features a series of sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand, creating a lullaby-like atmosphere.

All<sup>o</sup> 100 =  $\text{♩}$ 

PANTHÉE.

1<sup>rs</sup> TÉNORS.2<sup>e</sup> TÉNORS.

BASSES.

CHEFS TROYENS.

8 1<sup>ers</sup> Ténors.8 2<sup>mes</sup> Ténors.

8 Basses.

PIANO.

All<sup>o</sup>

Instr. à vent.

*mf* Instr. à cordes.*sf*

Tutti.

*p**p*

## PANTHÉE

Récit.

Préparez tout;

il faut partir en fin. E - née envain Voit avec déses.

Mesuré.  
- poir l'angoisse de la Rei-ne, La gloire et le de-voir sau - ront briser sa

Récit. All° 100 =  $\text{♩}$   
chai-ne, Et son cœur sera fort au moment des a - dieux.  
1ers TENORS. Sotto voce. Chaque jour voit gran.  
All°



Des si - gnes ef - fra -

*sf* - dir la co - lè - re des dieux! Des si - gnes ef - fra - yants dé -

*Sotto voce.* Chaque jour voit gran - dir la co - lè - re des dieux! Des

*Sotto voce.* Chaque jour voit gran - dir la co - lè - re des dieux! Des signes effra -

*sf*

-yants nous a - ver - tis - sent;

-jà nous a - ver - tis - sent La mer

si - gnes nous a - ver - tis - sent; La

-yants dé - jà nous a - ver - tis - sent;

*f*

les monts, les bois pro-fonds gé-mis-sent,

les monts, les bois les bois profonds gé-mis-sent

mer, les bois pro-fonds gé-mis-sent,

les monts les bois pro-fonds gé-mis-sent,

Sous d'in-vi-si-bles coups nos ar-mes re-ten-

Sous d'in-vi-si-bles coups nos ar-mes re-ten-

Sous d'in-vi-si-bles coups nos ar-mes re-ten-

Sous d'in-vi-si-bles coups nos ar-mes re-ten-

-tis - sent; Com - me dans Troie, en -  
 -tis - sent; Com - me dans Troie, en -  
 -tis - sent; Com - me dans Troie, en -  
 -tis - sent; Com - me dans Troie, en -

— la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En  
 — la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En  
 — la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En  
 — la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En

Unis.  
 Tromb.  
 p

ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'om - bres le suit; Et ces

ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'om - bres le suit; Et ces

ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'om - bres le suit; Et ces

ar - mes ap - pa - rait un chœur d'ombres les suit; Et ces morts et ces

Altos.

Bassons.

Basses.

morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois

morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois

morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois

morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois

Gres

*f*

fois ...

*f*

fois ...

*f*

fois ...

*f*

fois ...

*mf* Sotto voce.

4 Contralti.

I-ta-li - e! I-ta-li - e! I-ta-li - e!

*mf* Sotto voce.

4 Ténors.

I-ta-li - e! I-ta-li - e! I-ta-li - e!

*mf* Sotto voce.

4 Basses.

I-ta-li - e! I-ta-li - e! I-ta-li - e!

*Tutti.*

*f*

*f*

*f*

*f*

## PANTHÉE.

LES CHEFS TROUVENS.

*mf*

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

*mf*

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

*mf*

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

*mf*

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

Violons.

*ff**mf**Sotto voce.*

Nous a - -

Nous a - vons trop longtemps bra - vé l'ordre

cé - les - te Quit -

*Sotto voce.*

Nous a - -

Altos

vons trop long - temps bra - vé l'or - dre cé - les

tons sans plus tar - der ce ri - va - ge fu - nes te nous avons trop long

vons trop long - temps bra - vé l'or - dre cé - les

Nous a

*p*

*Basses.*

*f*

te.

*Cres.*

Quittons quittons

temps bravé l'or - dre cé - les te; Quit - tons sans plus tar -

te. Quittons quittons sans plus tar - der Quittons quittons

vons trop long - temps bra - vé l'or - dre cé - les - te quit -

*p*

*Tutti. Cres.*

Quit\_tons ce ri - va - ge fu\_nes - - - te! A de\_main.

\_der Quit\_tons ce ri - va - ge fu\_nes - - - te! A de\_main

Quit\_tons ce ri - va - ge fu\_nes - - - te! A de\_main

\_tons Quit\_tons ce ri - va - ge fu\_nes - - - te! A de\_main

à de\_main! il faut par - tir en - fin il

à de\_main! il faut par - tir en - fin il faut par -

à de\_main! il faut par - tir en - fin il faut par -

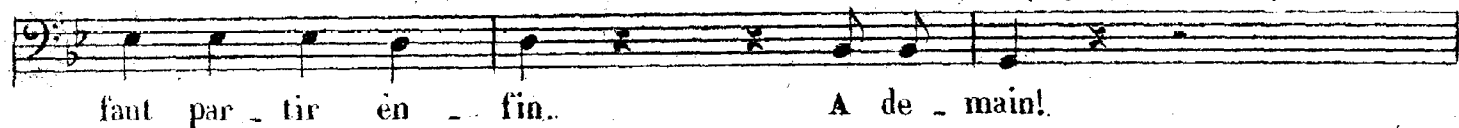
à de\_main! il faut par - tir en - fin il faut par -

*p*

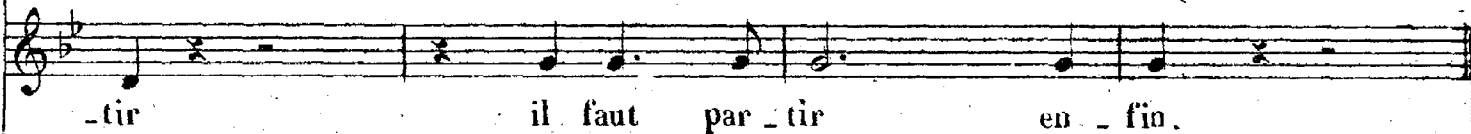
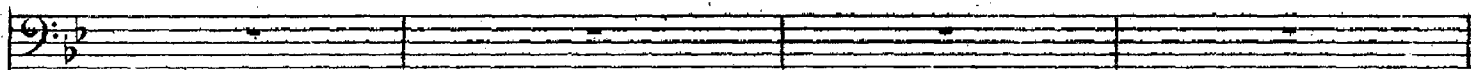
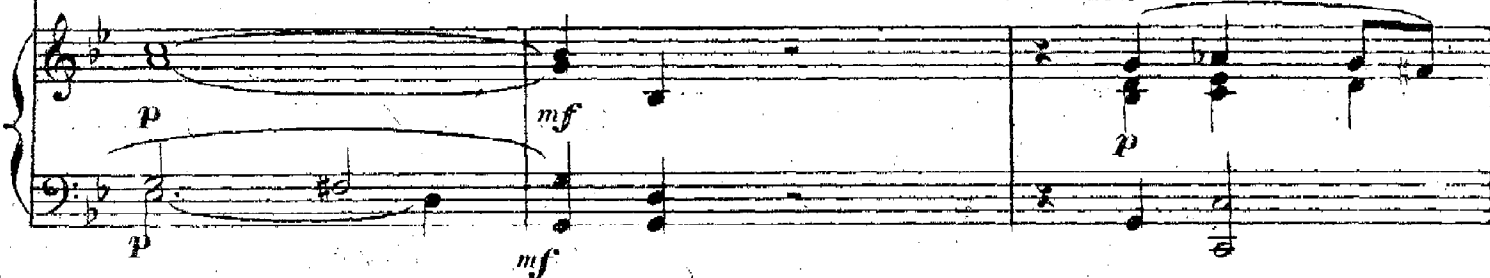
*mf*



(Il entre dans sa tente)



Inst. à cordes.



# AIR.

All.<sup>o</sup> récitatif mesuré.

ÉNÉE.

*Énée s'avance dans une grande agitation.*

PIANO.

Instr. à cordes.

I - nu - ti - les re - grets!

Fl.

je dois quit - ter Car - tha - ge!

Tromb.

Instr. à cordes.

Di - don le sait...

son ef -

froi sa stupeur En l'apprenant, ont brisé mon cou - ra - ge...

Instr. à vent.  
mf

Mais je le dois..il le faut!..

*sf* Trombones.  
*p* Flûtes et Hautb.  
Clar. et Bassons.

Non je ne puis oubli - er la pâ - leur

*p*

- pant de mort — son beau vi - sa - ge, Son si - len - ce obsti -

*p* Clar. et Cors.  
*p*

né, ses yeux Fi - xes et pleins d'un feu som - bre ... En .

vain ai-je par - lé des pro - di - ges sans nom - bre Me rappe -

*mf* *p*

-lant l'or - dre des Dieux, In - vo - qué la gran -

deur de ma sainte entre - pri - se, l'a - ve - nir de mon

Flutes et Hautb. *p*

fils et le sort des Troyens,

La tri-om-pha-le

Tutti.

*Cres*

*f mf*

mort par les destins promi-se

Pour couronner ma

gloire, aux champs Au-so-ni-ens;

Rien n'a pu la tou-cher.

-Instr. à vent.

*Cres*

*f*

*p*

*mf*

*p*

Sans vain-creson si-len-ce

*mf*

*p*

J'ai fui de son regard la ter - rible é - lo.

*p*

- quen - ce.

*p* *Cres* *f* *Dimin* *p*

*f* *Dimin* *p*

# AIR

**Andante.** 404 = 

Ah! quand viendra l'instant des su - prê - mes a -

*Instr. à cordes.*

*Instr. à vent.* *p* *Cor solo.* *Cres*

*Basses*

- dieux, Heu - re d'angois - se et de lar - mes bai - gné - e, Comment su -

*poco dimin.*

bir l'aspect af-freux l'aspect affreux De cet-te douleur in-di-gné e?.

Lut-ter con-tre moi mê-me et contre toi, Di-don! Lut-

*p* *Cres*

*Dolce*  
ter con-tre moi mê-me et contre toi Di-don! En dé-chirant ton

*mp* *pp*

cœur en déchirant ton cœur im-plorer mon pardon! En serai-je ca-

*sf* *Un poco riten.* *p*

*un poco cres.* *sf* *Un poco riten.* *p* *mp*

*Riten.**Rall.***All<sup>o</sup> agitato.**

- pa - ble...

En serai-je ca pa - ble?..

*Rallent.*116 =  $\sigma$ *Riten.*

Quat. et Harm.

*Cres.**mf**pp**molto.**f*

En un dernier nau-

*mf**p*

- fra - ge

Ah!

puis - sè - je pé - rir, si

*p*



je quittais Car - tha - ge Sans te revoir pourtant!... En

un dernier naufra - ge Oui puis - sè - je pé -

-rir, Si je quit - tais Cartha - ge Sans te re - voir!

sans la voir?.. là - che - té! Mé -

*Sans presser.*

pris des droits sacrés

de l'hos-pi-ta-li-té! Non, non,

*pp*

Ped.

reine a-do-ré-e,

reine a-do-ré-

Ped.

\* Ped.

-e,

A-me su-bli-me

et par moi

Ped.

\* Ped.

\* Ped.

dé-chi-ré-e,

Reine a-do-

ré . . e, A . . me su - bli - me et par

moi ——— déchi - ré . . e, Bienfai -

*Poco cres.*

tri - . . ce des miens; non, je veux te re-

*Inst: à vent.*

*p*

voir, U - ne derniè - re fois pres - ser tes mainstremblan - tes,

*Quat.*

*f*

Al - roser tes genoux de mes - lar - mes bru - lan - tes, Dus -

*p* *Cres* *f* *p*

- se - je dus - se - je être bri - sé par un

*Cres* *f* *Un poco ritenuto colla voce.* *Dimin.*

tel dé - ses - poir, Dus - se - je être bri - sé

*a Tempo.* *a Tempo.* *mf* *Cres* *p*

8. par un tel dé - ses - poir. Dus - se -

*Cres.* *f* *p*

- je è - tre bri - sé par un tel désespoir!

*Tempo.*

*Grès molto.* *Tutti* *f* *Un poco rit.* *Ped.*

*Ped.*

**And<sup>te</sup> un poco lento.**

ENEE. GG=

**Récit.**

LE SPECTRE DE CASSANDRE invisible. Encor ces voix!.. de la sombre de

LE SPECTRE D'HECTOR invisible.

LE SPECTRE DE CHOREBE invisible.

LE SPECTRE DE PRIAM.

*Le spectre voilé paraît à l'entrée des coulisses à gauche du spectateur sur sa tête brille une couronne de petites flammes pâles*

10 Basses. Chœur d'ombres invisibles. *mf*

Encor e!

**And<sup>te</sup> un poco lento.**

Flutes Cor anglais et Clarinettes.

4 Vocs en sous harmoniques

Cors Bassons et C. Basset.

*p* *p*

*p* *mf* *f*

ENÉE.

*Mesuré.*

meu - re,    Messager menaçant,    qui donc ta fait sor - tir?

LE SPECTRE DE PRIAM

*visible.**Sotto voce.*

Ta faiblesse... et ta

Нар

Ah! je voudrais mourir!

LE SPECTRE DE CASSANDRE *invisible.*

Pas une heu -

LE SPECTRE D'HECTOR *invisible.*

Pas une heu -

LE SPECTRE DE CHOREBE *invisible.**Sotto voce.*

Pas un jour

gloi - re....

Plus de retard!...

CASSANDRE.

Enée s'élancant éperdu vers le côté droit de la scène y rencontre le spectre de Chorrebe.

re  
HECTOR.

re

( Il lève son voile devant les yeux d'Enée en disant. )

Sa couronne  
s'éteint, il  
disparaît.

Le spectre de Chorrebe voilé paraît à l'entrée des  
coulisses à droite; il est couronné de petites  
flammes pâles comme le précédent.

PRIAM.

Jesuis Priam ... il faut vivre et partir!

Enée reculant vers le fond du Théâtre y  
rencontre les deux autres spectres et les  
reconnaissant au moment où ils se dévoilent.

**f** Récit.

Hec-tor! dieux de l'Érèbe! Cas-

Cassandra et Hector voilés paraissent au fond du théâtre  
et se dévoilent aussitôt. Ils sont aussi couronnés de  
flammes. Cassandra a le bras gauche appuyé sur l'épaule  
d'Hector. Hector est armé de pied en cap.

( Il lève son voile devant les yeux d'Enée en disant. )  
Sotto voce.

Sa couronne s'éteint, il disparaît.

CHORREBE.

Jesuis Chorrebe, il faut partir et vaincre!

Ped.

Ped.



*Sotto voce.*

CASSANDRE.

Il faut vaincre et fonder!

*Leurs couronnes s'éteignent,  
ils disparaissent.*

*Sotto voce.*

HECTOR.

Il faut vaincre et fonder!

Mesure.

Récit.

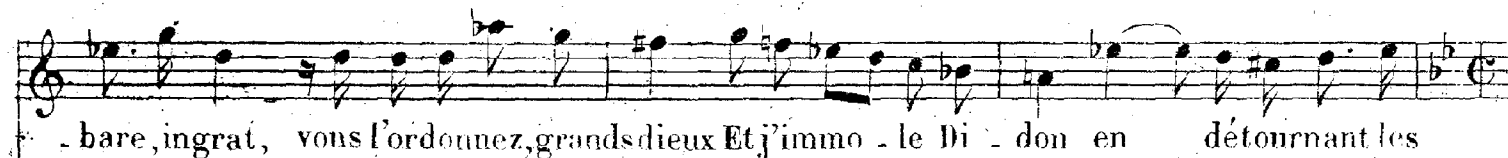
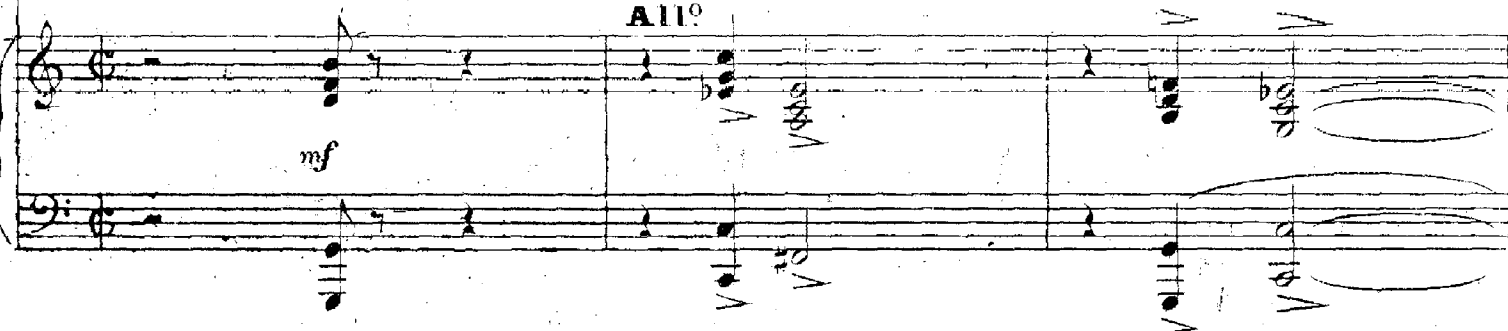


ENÉE.

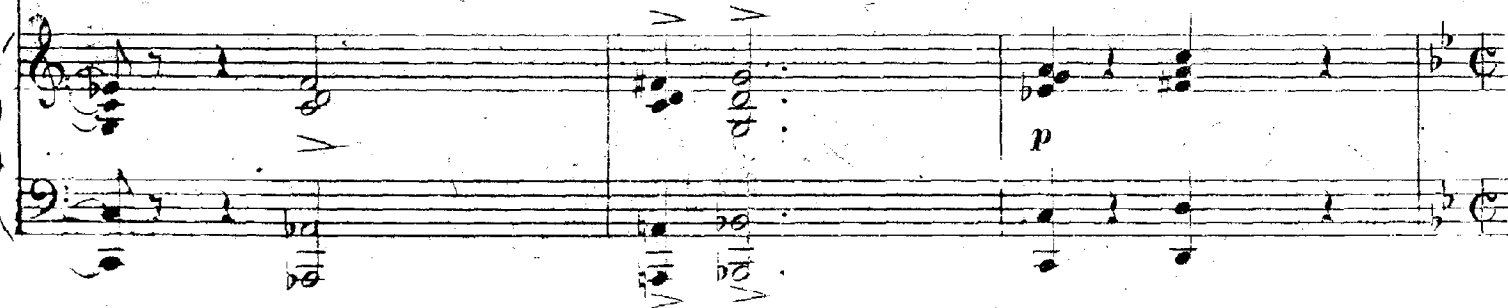


All<sup>o</sup>

*mf*



*p*





Allo assai 138 =  $\text{♩}$ 

(Passant devant les tentes)

yeux!

De-

Quat. Cres

bout, troyens!

é-veil-lez vous, a-ler - te! Le vent est

bon, la mer nous est ou-ver - te!

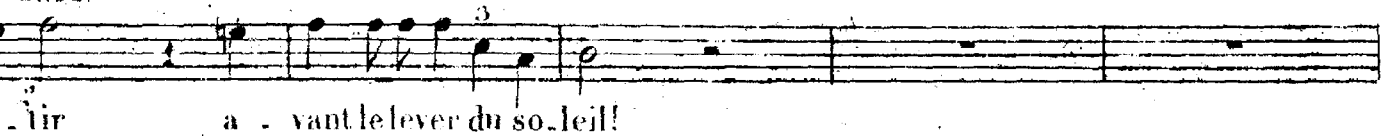
é-veil-lez

-vous!

é-veil-lez - vous!

il faut par

## ENÉE.



Ténors.

( Dans les tentes )

( Chœur des chefs et  
des soldats troyens )

Aler - te!

aler -

Ténors.

( ils sortent  
des tentes. )

- te!

entendez-vous, a-mis

la voix d'E - né - e? A

Basses.

entendez-vous, a-mis

la voix d'E - né - e?

- ler - te! a - ler - te!

Don - nez par - tout le signal du réveil...

aler - te! Don - nez par - tout le signal du réveil...

**Récit rapide.**

Va, cours, por-te cet ordre à l'oreille éton-né-e D'Ascagne: qu'il se

**Récit.**

Cornets.

*mf* *f*

**All<sup>o</sup> assai mesuré.**

leve et qu'il se rende à bord! Avant le jour il faut quitter le port.

Flutes, Hautb. Clar.

*f* Quat. Bassons.

Ma tâ - che jus-qu'au bout.

*Dimin* *mf*

grands dieux, se - ra rem - pli

*f*

e, A - lerte a-mis! pro-fi-tons des instants!

Coupez les ca - bles, il est temps! En mer! en mer!

I - ta - li - e! I - ta - li - e!

**TÉNORI.**  
Voi-ci le jour! pro-fi-tons des ins-tants,

**BASSI.**  
Voi-ci le jour! pro-fi-tons des ins-

Coupons les ca - bles... il est temps! En

- tants, Coupons les ca - bles En

mer! en mer! I - ta - li -

mer! en mer! I - ta - li -

- el I - ta - li - el

- el I - ta - li - el

*Poco cres* *Ped.*

First system of the musical score. It features a vocal line with a whole rest, a piano accompaniment with a descending eighth-note pattern, and a section marked 'A' with chords. Dynamics include *f* and *p*. A star symbol is present in the piano part.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "toi mon â - - me! a -". The piano accompaniment features a dense texture of chords. Dynamics include *p*. The section is labeled "Quat.".

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "-dieu! a - - - dieu". The piano accompaniment continues with chords. A section is marked "Tromb." with a double bar line.

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "di. - - gne de ton par". The piano accompaniment features a dense texture of chords. Dynamics include *f*.

-don Je pars no - ble Di - don!

l'im - pa - tient des - tin m'ap -

-pel - - le, Pour la mort des hé -

-ros Je te suis in - fi - dè Quat.

*mf* Quat.

*Des groupes de soldats troyens occupés des préparatifs  
du départ passent et se dirigent vers les vaisseaux.  
Les matelots crient de nouveau Héli!*

CHŒUR.

Ténors. I - ta - li

*Ins-tà vent.*

Ténors.

Basses.

*Ascarne arrive conduit par un chef Troyen. Énée, resté un instant immobile semble  
se ranimer à ces clameurs guerrières et monte sur un vaisseau.*

*All<sup>o</sup>  
non troppo. (138 = ♩)*

Enée avec les 1<sup>rs</sup> Ténors.

Ped.



This page of musical notation, numbered 249, contains five systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical elements such as triplets, slurs, and dynamic markings. The first system features a triplet in the treble staff and a triplet in the bass staff. The second system has a triplet in the treble staff and a triplet in the bass staff. The third system has a triplet in the treble staff and a triplet in the bass staff. The fourth system has a triplet in the treble staff and a triplet in the bass staff. The fifth system has a triplet in the treble staff and a triplet in the bass staff. The notation is complex, with many notes and rests, and includes a variety of musical symbols and markings.

8.....

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

Volles ce départ me tu e Et je le vois

*p* *sf* *p* *sf* *p* *sf*

BIDON.

se prépa . rer.

ANNA.

Hélas! moi seu - le fus cou - pa . ble En

*p* *pp* *p*

ANNA.

vous en coura geant à former d'autres nœuds. Peut-on lut - ter con - tre les

dieux?

Son dé - part est i - né - vi - ta - ble...

velles ce départ me tu - e Et je le vois

*p* *sf* *p* *sf* *p* *sf*

DIDON.

se ANNA. prépa - rer.

Hélas! moi seu - le fus cou - pa - ble En

*p* *pp* *p*

ANNA.

vous en coura geant à former d'autres nœuds. Peut-on lut - ter con - tre les

dieux? Son dé - part est i - né - vi - ta - ble...

Et pour-tant il vous ai-me. Il m'ai-me! non,

Non, son cœur est glacé. Ah! je connais l'a-

mour, et si Jupiter mê-me M'eut dé-fen-du d'aimer,

mon amour insen-sé De Ju-pi-ter braverait l'ana-thê-me.

Flûtes Mais va ma sœur, al-lez Narbal, le supplier Pour qu'il m'accorde en

-co-re Quelques jours seule-ment. Hum-blement je l'im-

-plo-re Ce que j'ai fait pour lui, pourra-t-il l'ou-bli-er?

Et repous-se-ra-t-il cette instan-ce su-prê-me de

vous, sa - ge Na - bal, de toi, ma sœur, qu'il ai -

**DIDON.** **All<sup>o</sup> assai.** Soprani e Contralti.

me? *Chœur au loin derrière la Scène.* *Tenori* *mf* *En*

*Bassi.* *mf* *En mer voy - ez!*

*En mer voy - ez!*

**All<sup>o</sup> assai.** 132 =  $\text{♩}$

*Cres molto* *p* *Cres molto.*

mer! six vais - seaux! sept! neuf! dix!

six vaisseaux! sept! neuf! dix!

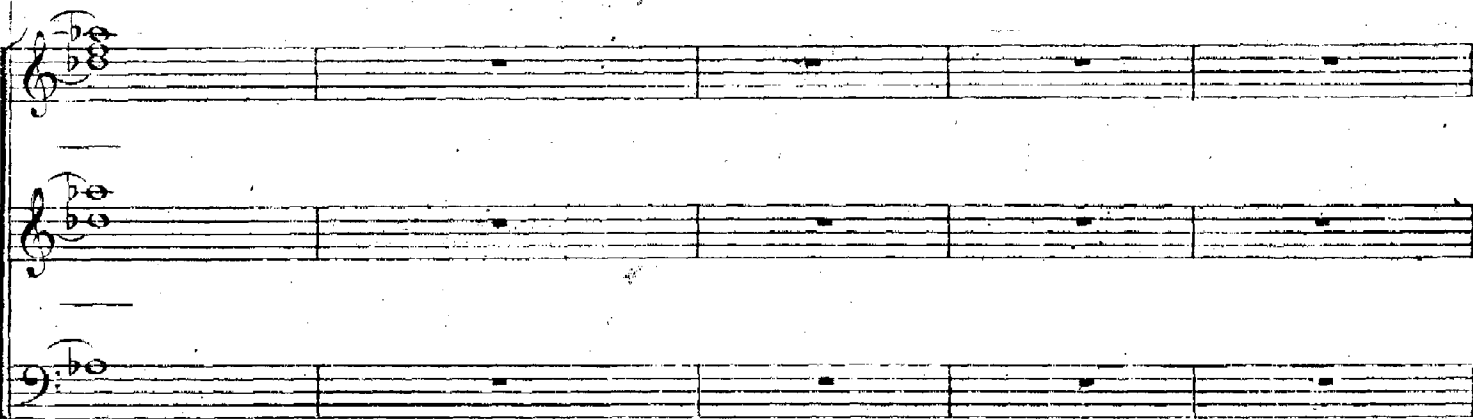
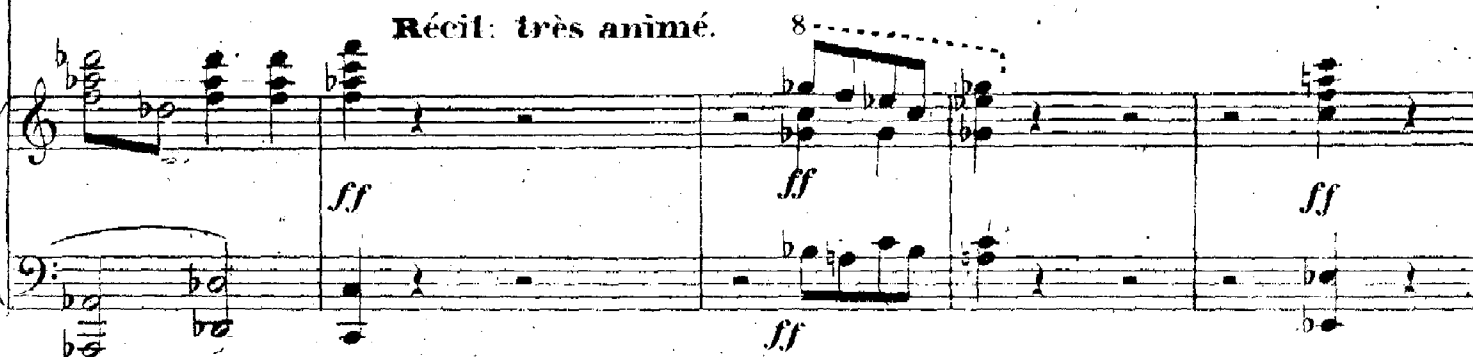
six vaisseaux! sept! neuf! dix!

DIDON. **Récit: très animé.**

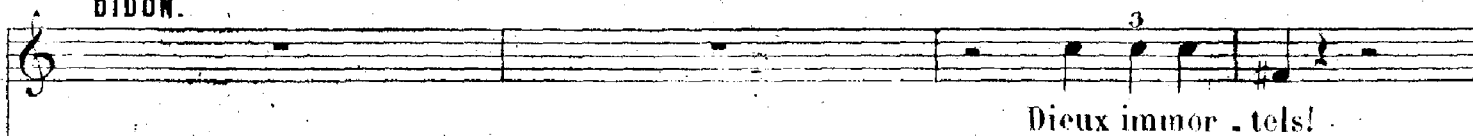
IOPAS entrant.

Les Troyens sont par - tis!

Avant l'au-

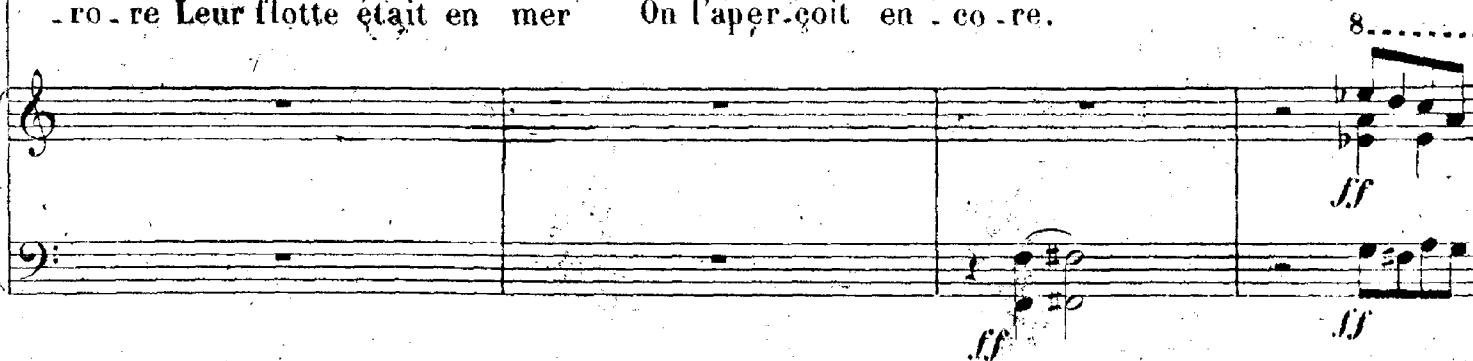
**Récit: très animé.**

DIDON.



IOPAS.

ro - re Leur flotte était en mer On l'aper - çoit en - co - re.



## DIDON.

Il part!

armez-vous Tyri-ens!

Carthagi-nois, courez!

poursuivez les Tro-

-yens!

Courbez vous sur les ra-mes!

Vo-lez sur les eaux! Lancez des

All<sup>o</sup> assai mesuré.

flam-mes!

Brulez leurs vaisseaux!

Que la ville en-tière!

Ped.



*Un peu moins vite.*

*p*

Que dis - je?... impuis - san - te fu - reur! Subis ton sort et déses -

*Un peu moins vite.*

Altos et Vclles

*p*

*P* Quat.

*p*

*Mod<sup>to</sup>* 69 = *All<sup>o</sup> assai.*

- pè - re, Dé - vo - re ta douleur, O malheu - reu - se!

*Tutti* 8.

*ff*

Et voi - là donc la foi de cette âme pi - eu - se!

8.

J'of - frais un trô - ne! 8. ah! je devais a - lors Ex - termi -

ner la ra-ee va-ga-bon-de De ces mau-dits, et disperser sur l'onde Les de-bris de leurs

*p* *Cres* *molto*

corps! C'est-a-lors qu'il fallait prévoir leur perfidie, Livrer leur flotte à l'incendie, Et

*All<sup>o</sup> assai.*

*ff* *p*

me ven-ger d'E-né-e, et lui ser-vir en-fin Les men

*All<sup>o</sup> assai.*

bres de son fils en un hi-deux fes-tin!

*All<sup>o</sup> assai.*

*Colla voce.*  
*un poco ritenuto*

*p* *ff*

A moi dieux des en-fers! l'O-lympe est in-flé-

*Poco f*

-xi-ble! Aidez-moi! que par vous mon cœur soit enflam-

*f p*

*Un peu retenu.* **All° assai.**

me D'u-ne hai-ne ter-ri-ble Pour ce fu-gi-tif que j'ai-mai!

*ff p* **All° assai.**

8. Du prêtre de Plu-ton qu'on ré-cla-me l'of-

fi-ce! Pour a-pai-ser mes doulou-reux transports, A l'instant même offrons un sacri-

Instr. à vent.

*p*

fi-ce Aux sombres dé-i-tés de l'empire des morts!

**All<sup>o</sup>**

**All<sup>o</sup> 88 = ♩**

Qu'on é-lève un bu-cher! Que les dons du perfi-de

Et ceux que je lui fis, dans la flamme li-vi-de, Souvenirs dé-testés dispa-

*p*

## NARBAL à ANNA.

*sotto voce.*

- raissent! sor - tez! Son regard m'é-pou - vante, o prin - ces - se, res.

## DIDON.

An - na, suivez Nar - bal.

Je suis reine et j'ordon - ne;

## NARBAL.

## ANNA.

- tez.

Que ma sœur me par - don - ne....

*mf*

## DIDON.

Anna Narbal et  
Iopas sortent.

Laissez-moi seule An - na.

**All<sup>o</sup> assai.** 132 =  $\text{♩}$ 

*pp* *mf Tutti.* *Cres.* *f*

*Didon parcourt la scène en s'arrachant les cheveux, se frappant la poitrine et poussant des cris inarticulés.*

*f*

*f* ah ah

**Mod<sup>to</sup> 400 = ♩** **And<sup>te</sup> un peu plus lent. 72 = ♩** **Mod<sup>to</sup> un peu plus vite. 100 = ♩**

Je vais mou . rir... Dans ma douleur im .

*pp* *vops* Clar. Basse.

**And<sup>te</sup> plus lent.** **Mod<sup>te</sup> plus vite.** **And<sup>te</sup> plus lent.**

men . se submer . gé . e. Et mourir non ven . gé . e! Mon .

*m.d.*

**Mod<sup>to</sup> plus vite.**

- rons pourtant! oui, puisse-t-il fré - mir A la lueur loin -

**Mod<sup>to</sup> plus vite.**

**And<sup>te</sup> plus lent.**

- tai - ne de la flamme Demon bu - cher. S'il res - te dans son â - me Quelque cho - se d'hu -

**And<sup>te</sup> plus lent.**

**Mod<sup>to</sup> plus vite.**

- main, Peut être il pleure - ra sur mon affreux destin. Lui me pleu - rer! E - née, E -

**Mod<sup>to</sup> plus vite.**

- née! Oh! mon â - me te suit, A son a - mour enchainé - e, Es -

**Cres**

**And<sup>te</sup> Plus lent.**

clavé, el-le l'emporte en l'éternel-le nuit. Vé.

*f* *p* *sf* *Cres.*

Ped. *f* \* *p*

nus, rends moi ton fils! i-nu-ti-le prie-re D'un cœur

*p* *f*

**Mod<sup>to</sup> Plus vite.**

qui se'dé-chi-re.... à la mort tout entiè-re, Di-

**Mod<sup>to</sup> Plus vite.**

*Un poco cres.*

**And<sup>te</sup> Plus lent. . .  
Rit.**

don n'attend plus rien que de la mort..

*Cres.* *f* *p* **And<sup>te</sup> Plus lent.**



**Adagio avec solennité.**

**Adagio avec solennité.** A - dieu fiè-re ci - té, qu'un gé-né-reux ef-

Clar. *p* Altos.

*p* Cors.

*Poco riten.* a Tempo.

- fort Si promptement é-le-va floris-san - te, Ma ten-dre

*Poco riten.* a Tempo.*Poco cres.**Poco riten.* a Tempo.

sœur qui me sui-vis ma tendre sœur qui me suivis er - ran - te; A-dieu mon peuple a-

*Poco riten.* a Tempo.

-dieu A-dieu ri - va - ge véné-ré, Toi qui - ja dis

*Riten.* *a Tempo.*

m'ac - cueillis suppli - an - te; Adieu beau ciel d'A - fri - que, as - tres que j'admi -

*Riten.* *a Tempo.* *Poco f* *Appassionato.*

*mf*

*pp*

-rai Aux nuits d'i - vresse et d'ex - tase in - fi - ni - e;

*Altos.* *pp*

*Una corda.* *Flutes.* *Tre corde*

*sf* *pp*

*mf* *p*

Je ne vous verrai plus, ma carrière est fi - ni -

*mf* *Cres.* *sf* *Quat.* *p* *Altos.* *pp* *vclle* *pp*

*sf*

*Elle sort à pas lents.*

e.

*Tromb.*

La scène change et représente une partie des jardins de Didon sur le bord de la mer. Un vaste bucher y est élevé. Sur la plate-forme du bucher sont placés un lit, une toge, un casque, une épée avec son baudrier.

Mod<sup>to</sup> un poco sostenuto. 80 = ♩DIDON  
couronnée de  
feuillages.

ANNA

NARBAL.

4 1<sup>rs</sup> TENORS.

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON.

4 2<sup>ds</sup> TENORS.4 1<sup>res</sup> BASSES.4 2<sup>des</sup> BASSES  
et le grand prêtreCornets et  
Tromb.

Flûtes Hautb. et Cors.

PIANO.

*p* C. Basses pizz. et Timb.*p* Dieux de l'ou - bli, dieux*p* Dieux de l'ou - bli*p* Dieux de l'ou -*p* Dieux de l'ou -

du Té - na - re

dieux de l'ou -

dieux du Té - na - re

dieux de l'ou -

bli,

bli, dieux du Té - na - re

*p*

- bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

- bli dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos!

force et le repos!

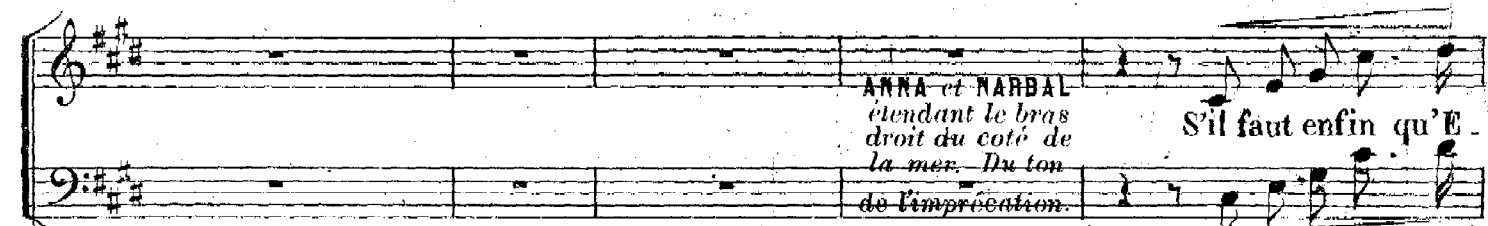
Alto

ta re en - tendez - nous Hé - ca - te, E - re - be,  
- ta re en - tendez - nous Hé - ca - te, E - re - be,  
en-tendez-nous Héca - te, E-re - be, Hé - cate, E -  
en-tendez-nous Héca - te, E-re - be, Hé - cate, E -

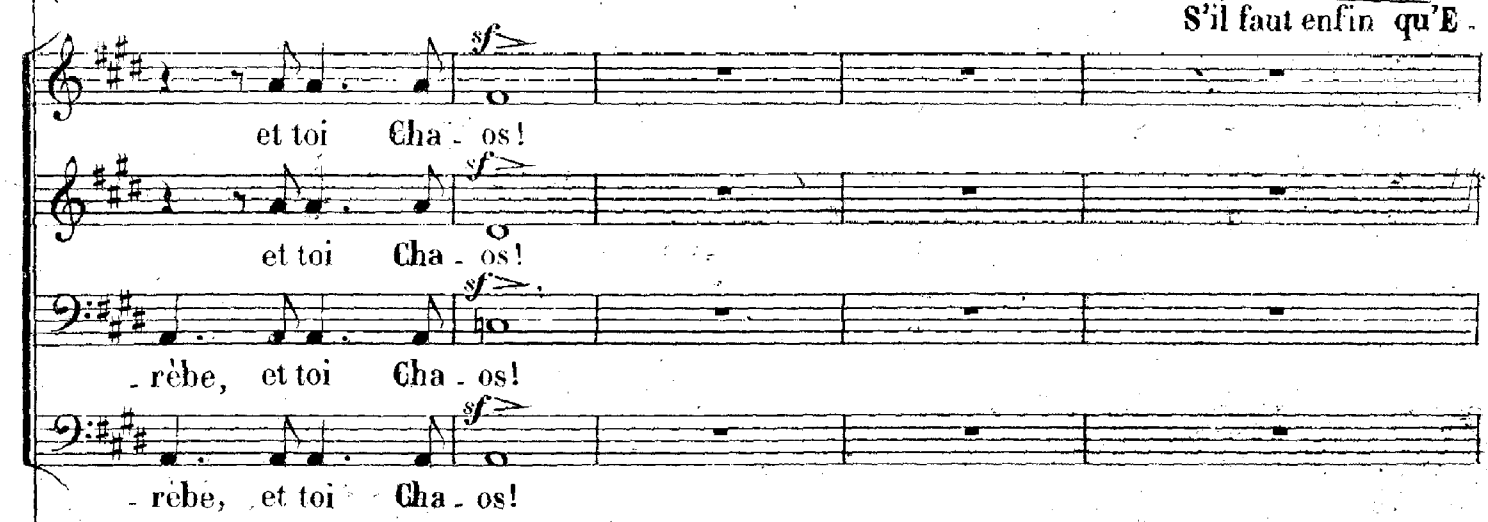


ANNA et NARBAL  
étendant le bras  
droit du côté de  
la mer. Du ton  
de l'imprécation.

S'il faut enfin qu'E -  
S'il faut enfin qu'E -



et toi Cha - os!  
et toi Cha - os!  
- rèbe, et toi Cha - os!  
- rèbe, et toi Cha - os!



Cors et Clar



ANNA.

*Cres. molto.*- née  
NARRAL.

aborde en I - ta - li - e, Qu'il y trouve un obscur tré-

*Cres. molto.*

- née aborde en I - ta - li - e, Qu'il y trouve un obscur tré-

*Cres.*

Ped.

\*

- pas!

Que le peuple La - tin à l'Ombrien s'al-

- pas!

Que le peuple La - tin à l'Ombrien s'al-

Tutti.

Ped. *ff*

Cors et Clar.

Quat.

*ff*

\*

*f**p**Cres. molto.*

- li - e,

Pour ar - rê - ter ses pas!

*Cres. molto.*

- li - e,

Pour ar - rê - ter ses pas!

*Cres.*

Ped.

*f*Ped. *ff**ff*

ARNA.

*En redoublant d'énergie*

Per- cé d'un trait vulgaire en la mêlée arden- te, Qu'il reste abandonné sur l'a-

NARGAL.

Per- cé d'un trait vulgaire en la mêlée arden- te, Qu'il reste abandonné sur l'a-

Héca- tel! Héca- te E-rè

CHOEUR.

Héca- tel! Héca- te E-rè

Héca- tel! Héca- te E-rè

Héca- tel! Héca- te E-rè

\* Ped. \*

Quat. et Tromb.

-rè - ne sanglan - te, Pour ser - vir de pâ - ture aux dé - vorants oi -

-rè - ne sanglan - te, Pour ser - vir de pâ - ture aux dé - vorants oi -

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

ANNA.

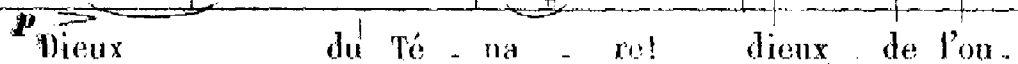


NARBAL.



*DIDON d'un pas lent et saccadé fait deux fois  
le tour du bûcher pendant la fin de ce chœur.*

ANNA.



NARBAL.



Flutes Hautb.  
et Cors.

C. Basses pizz et Timb.





281

The image shows a page of a musical score, likely a vocal score for a choir or solo voice with piano accompaniment. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French, and the piece is identified as 'Ave Maria' by Schubert. The score consists of several staves. The top staff is a vocal line (soprano or alto) with lyrics: 'bli, Dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The second staff is a vocal line (tenor or bass) with lyrics: 'bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The third staff is a vocal line (soprano or alto) with lyrics: 'bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The fourth staff is a vocal line (tenor or bass) with lyrics: 'bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The fifth staff is a vocal line (soprano or alto) with lyrics: 'Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The sixth staff is a vocal line (tenor or bass) with lyrics: 'Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la'. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand. The page number '281' is in the top right corner.

bli, Dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

force et le repos! Des pro-fon-deurs du noir Tac.

force et le repos! Des pro-fon-deurs du noir Tac.

force et le repos! Des pro-fon-deurs du noir Tac.

force et le repos! Des pro-fon-deurs du noir Tac.

force et le repos!

force et le repos!

Alto

ANNA.



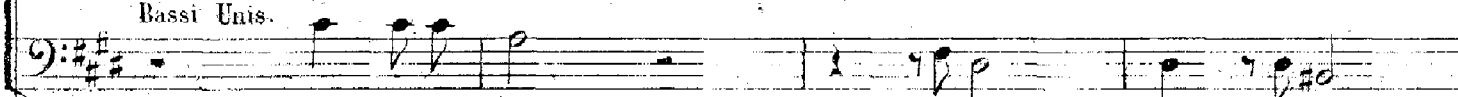
NARBAL.



Tenori Unis.

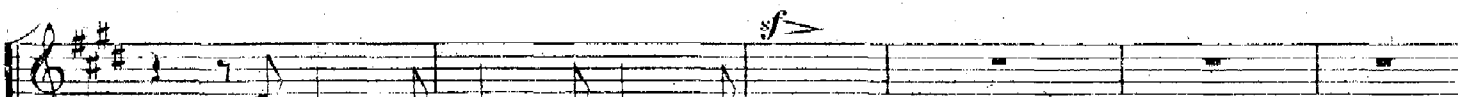


Bassi Unis.



En - tendez - nous

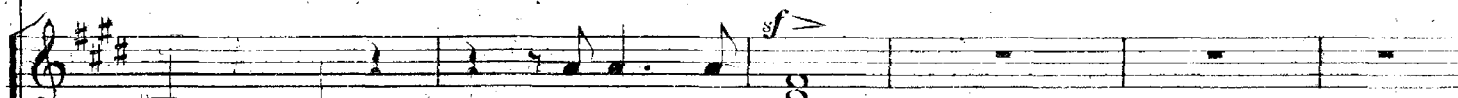
Héca - te, E - re -



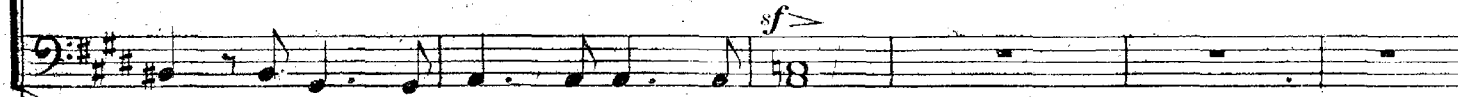
Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!



Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!



ré - be, et toi Cha - os!



be, Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!



DIDON *parlant comme en songe.**Plus animé.*

126 =

Plu - ton... semble... m'ê - tré propi - ce... En

Altos et Vclles

*pp* Un peu plus animé.  
C. Basses pizz.

*p*

ce cruel ins - tant... Nar - bal... ma sœur... C'en est

fait... A - chevons... le pi - eux sa - cri - fi - ce... Je

sens... ren - trer... le cal - me... dans mon cœur

**Moderato.***un poco sostenuto.*

Violons con sordini.

*p**mf*

Trombones.

*(Elle monte sur le bucher.)*

Clar.

*p**p*

DIDON.

*p*

D'un malheureux amour fu - nes les ga - ges, Dans la flamme empor.

Cor anglais.

*Elle considère les armes d'Enée.*

-tez a-vec vous mes chagrins!

Clar.

Flute.

Quat.

*p*

*f*

*Elle se prosterne sur le lit qu'elle embrasse  
avec des sanglots convulsifs.*

ah!

*f* Altos.

Cres.

*ff*

*p*

*Elle se relève et prenant l'épée  
elle dit d'un ton prophétique.*

**Récit:**

404 =

*Un peu animé.*

Instr. a vent.

Mon souvenir vi-vra parmi les â-ges,

Basses.

*f* trem.

*p*

Mon peuple accompli - ra d'héroïques destins

Tutti.

Quat.

Un jour sur la terre afri - cai - ne, Il naîtra dema

cendre un glorieux vengeur... J'entends déjà tonner son nom vain-

queur... Anni - bal! Annibal... d'orgueil mon âme est

plei - ne, Plus de souvenirs amers. C'est ainsi qu'il con-

(1) Les anciens croyaient que les mourants, quelques instants avant leur mort, acquéraient la connaissance de l'avenir.

vient de des - cendre aux enfers! (Elle se frappe)

ANNA.

ah! au se -

NARBAL.

ah! au se -

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON.

ah! au se -

Le GRAND PRÊTRE avec les Basses.

ah! au se -

8. .... All<sup>o</sup> vivace

*p* *ff* *ff* Tutti

ANNA s'élance sur le bucher.

- cours! au se - cours!

- cours! au se - cours! La reine s'est frap - pé e!

- cours! au se - cours! La rei - ne s'est frap - pé e!

- cours! au se - cours! La rei - ne s'est frap - pé e!

8. ....

3 3 3

NARBAL sort comme pour aller chercher du secours  
puis il rentre avec la foule.

ANNA.



NARBAL.



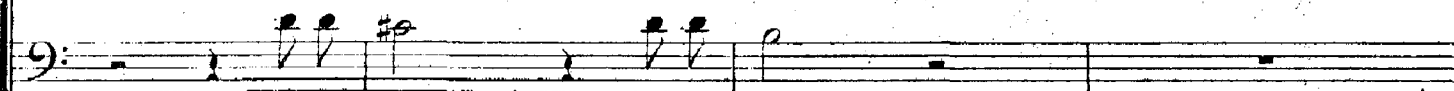
au se - cours!

au se - cours!



au se - cours!

au se - cours!



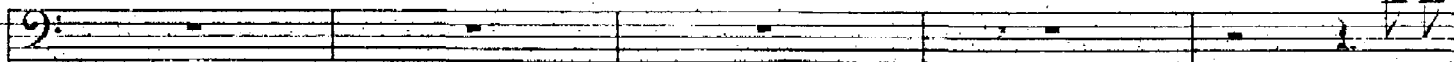
au se - cours!

au se - cours!

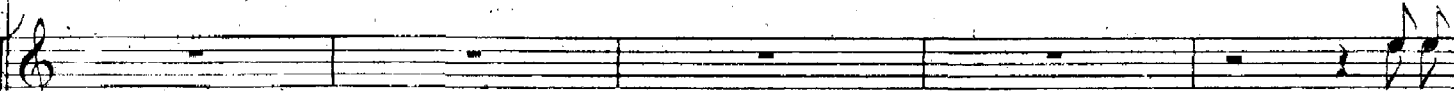
8



NARBAL dans la coulisse.

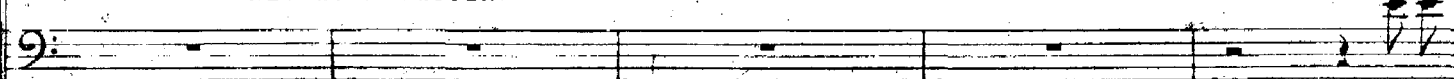


au se -



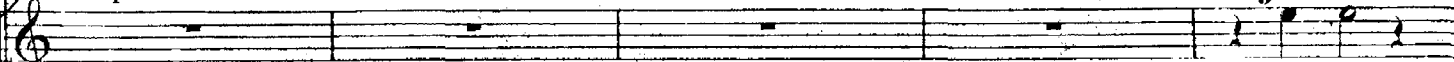
au se -

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON.



au se -

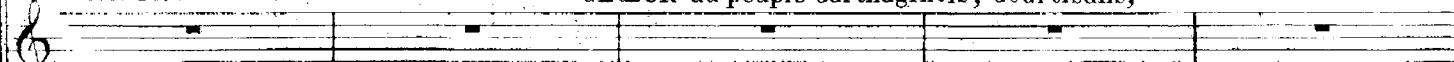
Soprani e Contralti.



Quels cris!

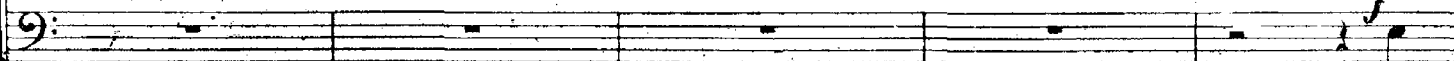
Tenori.

CHŒUR du peuple Carthaginois, Courtisans,



femmes et officiers du palais, dans la coulisse.

Bassi.



Quels





*Il rentre*

cours!

cours!

cours!

SOPRANI.

ah! dans son sang trempé e La rei - ne meurt

CONTRALTI.

ah! dans son sang trempé La rei - ne meurt

TENORI.

Quels cris! dans son sang trempé e La rei - ne

BASSI.

cris! ah! dans son sang trempé La rei - ne

Ped.

NARBAL.

Jour d'horreur! mal.

LE GRAND PRÊTRE.

Jour d'horreur! mal.

LE CHŒUR DES PRÊTRES.

malheur! mal.

Jour d'horreur! malheur!

Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur! mal.

Le grand Chœur  
entre en scène.

Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur! mal.

meurt!...

Est-il vrai! Jour d'horreur! malheur! mal.

meurt!...

Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur!

BIDON se relevant appuyé  
sur son coude.

heur!

Ah!

heur!

heur!

malheur!

heur!

heur!

heur!

malheur!

Un peu retenu.

Ped.

Basses  
trem.

DIDON.

*Elle lève les yeux au ciel et retombe en gémissant.*

ANNA sur le bucher.

ah!

ah!

ma sœur!

c'est moi,

c'est ta sœur qui t'ap - pel - le!

**Récit.** DIDON se relevant à demi.

Des destins enne - mis... implaca - ble fu - reur! Cartha -

vons et Altos.

138 =

**All<sup>o</sup> non troppo e pomposo.***Elle se lève debout.*

- ge..perira...

( On voit dans une gloire  
le Capitole Romain.)

Ro - me.... Ro - me....

**p** Orchestre  
du théâtre.Marche troyenne transmise par la tradition et devenue  
le chant de triomphe des Romains.*Elle retombe.**Didon meurt. Anna tombe évanouie à côté d'elle.*

imnor - tel

le...

*Tous s'avancant vers l'avant scène et tournant le dos au bûcher.*

Soprani 1<sup>mi</sup>

*ff*

Soprani 2<sup>di</sup> e Contralti.

*ff*

Tenori 1<sup>mi</sup> e 2<sup>di</sup>

*ff*

Bassi.

*ff*

Les Prêtres de Pluton avec le  
grand Chœur, Narbal et le grand  
Prêtre avec les Basses.

Harpes.

1<sup>er</sup> Orchestre.

*Tutti.*

*Ped.*

nel - le à la ra-ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel - le à la ra-ce d'E -  
nel - le à la ra-ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel - le à la ra-ce d'E -  
nel - le à la ra-ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel - le à la ra-ce d'E -  
nel - le à la ra-ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel - le à la ra-ce d'E -

8.

né.e! Qu'u-ne guerre acharné . e Préci - pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné . e Préci - pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné . e Préci - pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné . e Préci - pite à jamais nos

8-----

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as sail - lis leurs vais.

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as sail - lis leurs vais.

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as sail - lis leurs vais.

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as sail - lis leurs vais.

8-----

seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a-bî - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a-bî - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a-bî - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a-bî - més! Que sur la terre et

Pon de Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un  
 Pon de Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un  
 Pon de Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un

Нар

Four-part vocal setting. The lyrics are: jour é-pouvan - tent le mon. The music is in a minor key with a common time signature. The vocal lines are written on four staves, each with a clef (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are written below the corresponding staves.

Piano accompaniment for the first system. It features arpeggiated chords and triplets in both the right and left hands. The right hand has a triplet of eighth notes, and the left hand has a triplet of eighth notes. The music is in a minor key with a common time signature.

Four-part vocal setting. The lyrics are: de!. The music is in a minor key with a common time signature. The vocal lines are written on four staves, each with a clef (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are written below the corresponding staves.

Piano accompaniment for the second system. It features arpeggiated chords and triplets in both the right and left hands. The right hand has a triplet of eighth notes, and the left hand has a triplet of eighth notes. The music is in a minor key with a common time signature. The word 'Ped.' is written below the left hand staff.

Piano accompaniment for the third system. It features arpeggiated chords and triplets in both the right and left hands. The right hand has a triplet of eighth notes, and the left hand has a triplet of eighth notes. The music is in a minor key with a common time signature. The word 'Ped.' is written below the left hand staff. The system ends with a double bar line and the word 'FIN'.